Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru securitate și apărare
Comisia pentru industrie, cercetare și energie

2024/0061(COD)

31.3.2025

AMENDAMENTELE 1209 - 1477

Proiect de raport
Raphaël Glucksmann, François-Xavier Bellamy
(PE771.828v01-00)

Programul privind industria europeană de apărare și cadrul de măsuri care să asigure disponibilitatea și furnizarea la timp a produselor din domeniul apărării („EDIP”)

Propunere de regulament
(COM(2024)0150 – C9-0056/2024 – 2024/0061(COD))

Amendamentul 1209
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1210
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament
Articolul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1211
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 46

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1212
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză***, care nu sunt produse din domeniul apărării***, cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.	1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia***, lucrând în colaborare cu Agenția Europeană de Apărare,*** poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate. ***Comisia, în strânsă colaborare cu Agenția Europeană de Apărare, pregătește cererea de informații împreună cu Consiliul pentru pregătirea industriei apărării. Se consideră că informațiile colectate sunt informații clasificate.***

Or. en

Amendamentul 1213
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament

Articolul 46 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, care nu sunt produse din domeniul apărării, cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.	1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, care nu sunt produse din domeniul apărării, cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. ***Comisia tratează informațiile respective respectând cele mai stricte măsuri de confidențialitate pentru a se asigura că, dat fiind rolul lor esențial pentru sectorul european de apărare, nu ajung să fie utilizate într-un mod neautorizat.*** Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.

Or. en

Amendamentul 1214
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la	1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la

producția de produse relevante în situații de criză, care nu sunt produse din domeniul apărării, ***cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite,*** să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.

producția de produse relevante în situații de criză, care nu sunt produse din domeniul apărării, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.

Or. en

Amendamentul 1215
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, care ***nu sunt produse din domeniul apărării, cu acordul prealabil al statului membru în care*** sunt stabilite***, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale***. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de	1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita ***statelor membre voluntare să furnizeze informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările primare actuale ale*** întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, ***întreprinderi*** care sunt stabilite ***pe teritoriile lor***. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale

informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.	statelor membre în materie de securitate.

Or. en

Amendamentul 1216
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, ***care nu sunt produse din domeniul apărării,*** cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.	1. În cazul în care starea de criză a aprovizionării este activată în temeiul articolului 44, Comisia poate solicita întreprinderilor relevante care contribuie la producția de produse relevante în situații de criză, cu acordul prealabil al statului membru în care sunt stabilite, să furnizeze, într-un termen stabilit, informații cu privire la capabilitățile și capacitățile lor de producție și la perturbările lor primare actuale. Informațiile solicitate se limitează la ceea ce este necesar pentru a evalua natura crizei de aprovizionare sau pentru a identifica și a evalua posibile măsuri de atenuare sau de urgență la nivelul Uniunii sau la nivel național. Solicitările de informații nu implică furnizarea de informații a căror divulgare ar fi contrară intereselor esențiale ale statelor membre în materie de securitate.

Or. en

Amendamentul 1217
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Pentru a se asigura că vulnerabilitatea identificată nu este accentuată sau că producătorii nu sunt expuși în mod inutil concurenților lor, precum și pentru a proteja informațiile strategice și comerciale, aflate în posesia lor sau care le sunt încredințate, actorii menționați la alineatul (5) se consultă cu autoritățile de securitate din domeniul apărării din statul lor membru de stabilire și pot decide să clasifice informațiile pe care le transmit Comisiei.

Or. en

Amendamentul 1218
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a lansa o solicitare de informații, Comisia poate efectua o consultare voluntară a unui număr reprezentativ de întreprinderi relevante în vederea identificării conținutului adecvat și proporțional al unei astfel de solicitări. Comisia pregătește cererea de informații în cooperare cu Consiliul pentru pregătirea industriei apărării.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1219
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a lansa o solicitare de informații, Comisia poate efectua o consultare voluntară a ***unui număr reprezentativ de întreprinderi relevante*** în vederea identificării conținutului adecvat și proporțional al unei astfel de solicitări. ***Comisia pregătește cererea de informații în cooperare cu Consiliul pentru pregătirea industriei apărării.***	2. Înainte de a lansa o solicitare de informații, Comisia poate efectua o consultare voluntară a ***statelor membre*** în vederea identificării conținutului adecvat și proporțional al unei astfel de solicitări.

Or. en

Amendamentul 1220
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Comisia utilizează mijloace securizate pentru a lansa cererea de informații și pentru a trata orice informații obținute în conformitate cu articolul 61. ***În acest scop, autoritățile naționale competente transmit Comisiei lista de contacte elaborată în temeiul articolului 41 alineatul (5).***	3. Comisia utilizează mijloace securizate pentru a lansa cererea de informații și pentru a trata orice informații obținute în conformitate cu articolul 61.

Or. en

Amendamentul 1221
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia transmite fără întârziere nejustificată o copie a solicitării de informații autorității naționale competente a statului membru pe al cărui	***eliminat***

teritoriu se află locul de producție al întreprinderii în cauză. La solicitarea autorității naționale competente, Comisia transmite informațiile obținute de la întreprinderea în cauză, în conformitate cu dreptul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1222
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia transmite fără întârziere nejustificată o copie a solicitării de informații autorității naționale competente a statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al întreprinderii în cauză. ***La solicitarea*** autorității naționale competente***, Comisia transmite*** informațiile obținute de la întreprinderea ***în cauză***, în conformitate cu dreptul Uniunii.	4. Comisia transmite fără întârziere nejustificată o copie a solicitării de informații autorității naționale competente a statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al întreprinderii în cauză. ***De asemenea, Comisia transmite*** autorității naționale competente ***a statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al întreprinderii în cauză*** informațiile obținute de la întreprinderea ***respectivă***, în conformitate cu dreptul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1223
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia transmite fără întârziere nejustificată o copie a solicitării de informații autorității naționale competente a statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al întreprinderii în	4. Comisia transmite fără întârziere nejustificată o copie a solicitării de informații autorității naționale competente a statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al întreprinderii în

cauză. ***La solicitarea autorității naționale competente,*** Comisia transmite informațiile obținute de la întreprinderea în cauză, în conformitate cu dreptul Uniunii.	cauză. Comisia transmite informațiile obținute de la întreprinderea în cauză ***autorității naționale competente și Agenției Europene de Apărare***, în conformitate cu dreptul Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1224
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Solicitarea de informații precizează care este temeiul său juridic, se limitează la minimul necesar și este proporțională în ceea ce privește granularitatea și volumul datelor și frecvența accesului la datele solicitate***, ține seama de obiectivele legitime ale întreprinderii, precum și de costurile și eforturile necesare pentru punerea la dispoziție a datelor*** și stabilește termenul în care trebuie furnizate informațiile. ***Solicitarea precizează și sancțiunile prevăzute la articolul 55.***	5. Solicitarea de informații precizează care este temeiul său juridic, se limitează la minimul necesar și este proporțională în ceea ce privește granularitatea și volumul datelor și frecvența accesului la datele solicitate și stabilește termenul în care trebuie furnizate informațiile.

Or. en

Amendamentul 1225
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Solicitarea de informații precizează care este temeiul său juridic, se limitează la minimul necesar și este proporțională în ceea ce privește granularitatea și volumul datelor și frecvența accesului la datele solicitate, ține seama de obiectivele	5. Solicitarea de informații precizează care este temeiul său juridic, se limitează la minimul necesar și este proporțională în ceea ce privește granularitatea și volumul datelor și frecvența accesului la datele solicitate, ține seama de obiectivele

legitime ale întreprinderii, precum și de costurile și eforturile necesare pentru punerea la dispoziție a datelor și stabilește termenul în care trebuie furnizate informațiile. Solicitarea precizează și ***sancțiunile*** prevăzute la articolul 55.	legitime ale întreprinderii, precum și de costurile și eforturile necesare pentru punerea la dispoziție a datelor și stabilește termenul în care trebuie furnizate informațiile. Solicitarea precizează și ***măsurile corective*** prevăzute la articolul 55.

Or. en

Amendamentul 1226
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Costurile care decurg din solicitarea de informații pentru întreprinderea în cauză sunt compensate.

Or. en

Amendamentul 1227
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Obligația de a furniza informațiile solicitate în numele întreprinderii sau al asociației de întreprinderi în cauză revine proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora și, în cazul persoanelor juridice, al societăților sau al asociațiilor care nu au personalitate juridică, persoanelor autorizate să le reprezinte în temeiul legii sau statutului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1228
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care o întreprindere stabilită în Uniune primește, din partea unei țări terțe, o solicitare de informații referitoare la activitățile sale legate de lanțul critic de aprovizionare din domeniul apărării din Uniune, întreprinderea în cauză informează Comisia, în timp util, în așa fel încât să îi permită acesteia să solicite informații similare de la întreprindere. Comisia informează Consiliul pentru pregătirea industriei apărării cu privire la existența unei astfel de cereri din partea unei țări terțe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1229
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care o întreprindere stabilită în Uniune primește, din partea unei țări terțe, o solicitare de informații referitoare la activitățile sale legate de lanțul critic de aprovizionare din domeniul apărării din Uniune, întreprinderea în cauză informează Comisia, în timp util, în așa fel încât să îi permită acesteia să solicite informații similare de la întreprindere. Comisia informează Consiliul pentru pregătirea industriei apărării cu privire la existența unei astfel de cereri din partea unei țări terțe.	7. În cazul în care o întreprindere stabilită în Uniune primește, din partea unei țări terțe, o solicitare de informații referitoare la activitățile sale legate de lanțul critic de aprovizionare din domeniul apărării din Uniune, întreprinderea în cauză informează ***statul membru în care este stabilită întreprinderea și*** Comisia, în timp util, în așa fel încât să îi permită acesteia să solicite informații similare de la întreprindere. Comisia informează Consiliul pentru pregătirea industriei apărării cu privire la existența unei astfel de cereri din partea unei țări terțe.

Or. en

Amendamentul 1230
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care o întreprindere furnizează informații incorecte, incomplete sau înșelătoare ca răspuns la o solicitare adresată în temeiul prezentului articol sau nu furnizează informațiile în termenul stabilit, se expune amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente de a nu furniza informațiile solicitate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1231
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care o întreprindere furnizează informații incorecte, incomplete sau înșelătoare ca răspuns la o solicitare adresată în temeiul prezentului articol sau nu furnizează informațiile în termenul stabilit, se expune amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente de a nu furniza informațiile solicitate.	8. În cazul în care o întreprindere furnizează informații incorecte, incomplete sau înșelătoare ca răspuns la o solicitare adresată în temeiul prezentului articol sau nu furnizează informațiile în termenul stabilit, se expune amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente de a nu furniza informațiile solicitate. ***Se consideră că există suficiente motive atunci când prelucrarea solicitării de informații de către un operator economic are potențialul de a-i perturba în mod semnificativ activitățile sau atunci***

când informațiile sunt clasificate și marcate ca fiind destinate exclusiv uzului național sau divulgarea lor i-ar prejudicia grav activitatea comercială.

Or. en

Amendamentul 1232
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 46 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. În cazul în care o întreprindere furnizează informații incorecte, incomplete sau înșelătoare ca răspuns la o solicitare adresată în temeiul prezentului articol sau nu furnizează informațiile în termenul stabilit, ***se expune amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55***, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente de a nu furniza informațiile solicitate.	8. În cazul în care o întreprindere furnizează informații incorecte, incomplete sau înșelătoare ca răspuns la o solicitare adresată în temeiul prezentului articol sau nu furnizează informațiile în termenul stabilit, ***Comisia poate solicita statului membru în care este stabilită întreprinderea să contacteze întreprinderea în cauză și, după caz, să ia măsuri adecvate pentru a asigura respectarea***, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente de a nu furniza informațiile solicitate. ***În cazul în care statele membre nu asigură respectarea de către întreprinderea în cauză într-un interval de timp rezonabil, aceasta din urmă face obiectul unor măsuri corective în conformitate cu articolul 55.***

Or. en

Amendamentul 1233
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1234
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1235
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1236
Christophe Gomart, Željana Zovko

Propunere de regulament
Articolul 47

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 1237
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comenzi prioritare	***Stabilirea ordinii de prioritate a produselor care nu sunt din domeniul apărării***

Or. en

Amendamentul 1238
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 47 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comenzi prioritare	Comenzi prioritare ***în contextul crizei aprovizionării***

Or. en

Amendamentul 1239
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Comenzi prioritare	***Restabilirea ordinii de prioritate a comenzilor***

Or. en

Amendamentul 1240
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse esențiale din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate solicita Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză care nu sunt produse din domeniul apărării („comandă prioritară”).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1241
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat	1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat

membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse esențiale din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate ***solicita Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză care nu sunt produse din domeniul apărării („comandă prioritară”)***.	membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie ***în ceea ce privește*** executarea unui contract de furnizare a unor produse esențiale din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate ***informa Comisia cu privire la dificultățile respective***.

Or. en

Amendamentul 1242
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse ***esențiale din domeniul apărării*** din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate solicita Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză care nu sunt produse din domeniul apărării („***comandă prioritară***”).	1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse ***relevante în situații de criză*** din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate solicita Comisiei să solicite unei întreprinderi ***stabilite pe teritoriul său*** să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză care nu sunt produse din domeniul apărării („***stabilirea ordinii de prioritate a produselor care nu sunt din domeniul apărării***”).

Or. en

Amendamentul 1243
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse esențiale din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate solicita Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză ***care nu sunt produse din domeniul apărării*** („comandă prioritară”).	1. În cazul în care starea de criză este activată în temeiul articolului 44, un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unui ordin, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse esențiale din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate solicita Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză („comandă prioritară”).

Or. en

Amendamentul 1244
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***consultarea*** statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză ***și cu acordul acesteia***, să notifice întreprinderii ***în cauză*** intenția sa de a impune o comandă prioritară.	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***primirea acordului prealabil al*** statului membru de stabilire a ***sediului central al*** întreprinderii în cauză***, precum și al statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al operatorului economic în cauză***, să notifice întreprinderii ***respective*** intenția sa de a impune o comandă prioritară.

Or. en

Amendamentul 1245
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate***, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul acesteia,*** să notifice întreprinderii în cauză intenția sa de a impune o ***comandă prioritară***.	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate să notifice întreprinderii în cauză intenția sa de a impune o ***ordine de prioritate a produselor care nu sunt din domeniul apărării***.

Or. en

Amendamentul 1246
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea ***menționată la alineatul (1)***, Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul acesteia, să ***notifice*** întreprinderii în cauză ***intenția sa de a impune o comandă prioritară***.	2. La cererea ***statului membru care face achiziția***, Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul acesteia, să ***inițieze o anchetă în privința*** întreprinderii în cauză ***cu scopul de a identifica motivele specifice ale dificultăților***.

Or. en

Amendamentul 1247
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***consultarea statului*** membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul acesteia, să notifice întreprinderii în cauză intenția sa de a impune o comandă prioritară.	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***autorizarea de către statul*** membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul acesteia, să notifice întreprinderii în cauză intenția sa de a impune o comandă prioritară.

Or. en

Amendamentul 1248
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză ***și cu acordul acesteia***, să notifice întreprinderii în cauză intenția sa de a impune o comandă prioritară.	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză, să notifice întreprinderii în cauză intenția sa de a impune o comandă prioritară.

Or. en

Amendamentul 1249
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***Notificarea*** menționată la alineatul (2) include informații cu privire la ***temeiul juridic al cererii, precizează produsul***, specificațiile și cantitățile în cauză, precum și ***calendarul și termenul în care ar trebui executată comanda și precizează*** motivele ***care justifică utilizarea comenzii***	3. ***Ancheta*** menționată la alineatul (2) include ***o cerere de*** informații cu privire la ***produs***, ***la*** specificațiile ***sale*** și ***la*** cantitățile în cauză, precum și ***la*** motivele ***dificultăților, cum ar fi deficitul de aprovizionare cu componente sau materii prime***.

prioritare.

Or. en

Amendamentul 1250
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***De la notificarea menționată la alineatul (2), întreprinderea răspunde Comisiei în termen de cinci zile lucrătoare și precizează dacă poate accepta sau nu comanda.*** În ***cazul*** în care ***urgența situației o impune***, Comisia, pe baza ***unei justificări a urgenței, poate să reducă termenul în care*** întreprinderea ***trebuie să răspundă***.	4. În ***cazurile*** în care ***dificultățile derivă din deficitul de aprovizionare cu componente sau materii prime***, Comisia, ***care lucrează în colaborare cu Agenția Europeană de Apărare, identifică,*** pe baza ***rezultatelor cartografierii în temeiul articolului 40, posibili furnizori alternativi în UE și în țările asociate și ajută*** întreprinderea ***în cauză să stabilească contacte***. ***În cazul în care niciun furnizor alternativ nu este identificabil sau disponibil în Uniune sau într-o țară asociată, Comisia, care lucrează în colaborare cu Agenția Europeană de Apărare, identifică furnizori din țări terțe, care, în cazul componentelor, le furnizează fără restricții și ajută la stabilirea contactului. În cazurile în care întreprinderea este o IMM sau o întreprindere mică cu capitalizare medie, Agenția Europeană de Apărare acordă asistență pentru achiziționarea componentelor sau a materiilor prime necesare.***

Or. en

Amendamentul 1251
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. De la notificarea menționată la alineatul (2), întreprinderea răspunde Comisiei ***în*** termen ***de cinci zile lucrătoare*** și precizează dacă poate accepta sau nu comanda. ***În cazul în care urgența situației o impune, Comisia, pe baza unei justificări a urgenței, poate să reducă termenul în care întreprinderea trebuie să răspundă.***	4. De la notificarea menționată la alineatul (2), întreprinderea răspunde Comisiei ***într-un*** termen ***rezonabil*** și precizează dacă poate accepta sau nu comanda.

Or. en

Amendamentul 1252
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În ***cazul*** în care întreprinderea ***refuză comanda prioritară, aceasta furnizează Comisiei o justificare detaliată în acest sens***.	5. În ***cazurile*** în care ***dificultățile derivă din utilizarea completă a capacității întreprinderii în cauză ca urmare a unor comenzi din afara UE sau din țările asociate, Comisia, împreună cu autoritățile competente din statul membru care face achiziția și din statul membru în care este stabilită*** întreprinderea***, contactează întreprinderea și, dacă aceasta din urmă este de acord, clientul acesteia, pentru a ajunge la un acord reciproc acceptabil de stabilire a unei noi ordini de prioritate a comenzilor***. ***Costurile care decurg din acordul de stabilire a unei noi ordini de prioritate a comenzilor sunt acoperite de pachetul financiar prevăzut la articolul 5.***

Or. en

Amendamentul 1253
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În ***cazul*** în care întreprinderea ***acceptă comanda prioritară, comanda este considerată acceptată în condițiile descrise în comanda Comisiei în conformitate cu sensul alineatului (1), iar întreprinderea are obligații juridice***.	6. În ***cazurile*** în care ***dificultățile derivă din utilizarea completă a capacității întreprinderii în cauză ca urmare a unor comenzi dintr-un stat membru, Comisia contactează statul membru care a plasat comanda, statul membru care face achiziția și statul membru în care este stabilită*** întreprinderea***, pentru a ajunge la un acord reciproc acceptabil privind distribuția produsului, luând în considerare în mod corespunzător interesul de securitate și apărare al Uniunii***.

Or. en

Amendamentul 1254
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care întreprinderea notificată refuză comanda prioritară, comanda se consideră refuzată. Ținând seama în mod corespunzător de justificările invocate de întreprindere, Comisia poate:	7. În cazul în care întreprinderea notificată refuză comanda prioritară, comanda se consideră refuzată. Ținând seama în mod corespunzător de justificările invocate de întreprindere ***și având în vedere nevoia de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii***, Comisia poate:

Or. en

Amendamentul 1255
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care întreprinderea ***notificată*** refuză ***comanda prioritară, comanda se consideră refuzată. Ținând seama în mod corespunzător de justificările invocate de întreprindere,*** Comisia ***poate:***	7. În cazul în care întreprinderea refuză ***să intre în dialog cu*** Comisia***, cu autoritățile competente ale statului membru care face achiziția și cu autoritățile competente ale statului membru în care este stabilită întreprinderea sau refuză să execute acordul încheiat, aceasta face obiectul unor măsuri corective în conformitate cu articolul 55.***

Or. en

Amendamentul 1256
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 7 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) să renunțe la comandă;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1257
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să oblige, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, întreprinderile în cauză să accepte sau să execute comanda prioritară la un preț echitabil și rezonabil.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1258
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 7 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) să oblige, ***prin intermediul unor acte de punere în aplicare***, întreprinderile în cauză să accepte sau să execute comanda prioritară la un preț echitabil și rezonabil.	(b) să oblige, ***în urma consultării autorităților naționale competente***, întreprinderile în cauză să accepte sau să execute comanda prioritară la un preț echitabil și rezonabil.

Or. en

Amendamentul 1259
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Comisia ține seama de obiecțiile formulate de întreprindere în temeiul alineatului (7) și precizează motivele pentru care, în conformitate cu principiul proporționalității și cu drepturile fundamentale ale întreprinderii în temeiul Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii, a fost necesar să se adopte actul de punere în aplicare menționat la alineatul (7) litera (b), având în vedere circumstanțele descrise la alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1260
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
9. Comisia precizează în actul de punere în aplicare menționat la alineatul (7) litera (b) temeiul juridic al comenzii prioritare, stabilește termenul în care trebuie executată comanda și stabilește produsul, specificațiile, volumul și orice alt parametru care trebuie respectat. Comisia precizează, în plus, sancțiunile prevăzute la articolul 55 pentru nerespectarea obligației.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1261
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. În cazul în care întreprinderea a acceptat comanda prioritară a Comisiei în temeiul alineatului (6) sau în cazul în care Comisia a adoptat un act de punere în aplicare în temeiul alineatului (7) litera (b), comanda prioritară:	***eliminat***
(a) se plasează la un preț echitabil și rezonabil, ținând seama în mod corespunzător de costurile de oportunitate ale operatorului economic atunci când execută comenzile prioritare în raport cu obligațiile contractuale existente;	
(b) prevalează asupra oricărei obligații de executare în temeiul dreptului privat sau public, cu excepția celor direct legate de comenzile militare.	

Or. en

Amendamentul 1262

Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 10 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) se plasează la un preț echitabil și rezonabil, ținând seama în mod corespunzător de costurile de oportunitate ale operatorului economic atunci când execută comenzile prioritare în raport cu obligațiile contractuale existente;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1263
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 10 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) prevalează asupra oricărei obligații de executare în temeiul dreptului privat sau public, cu excepția celor direct legate de comenzile militare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1264
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 10 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) prevalează asupra oricărei obligații de executare în temeiul dreptului privat sau public, cu excepția celor direct legate de comenzile militare.	(b) prevalează asupra oricărei obligații de executare în temeiul dreptului privat sau public, cu excepția celor direct legate de comenzile militare***, iar întreprinderea este despăgubită în mod corespunzător pentru că acordă prioritate comenzii respective***.

Or. en

Amendamentul 1265
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Orice conflict între o comandă prioritară și o măsură din cadrul oricărui alt mecanism de stabilire a priorităților al Uniunii este soluționat de Comisie, pe baza evaluării comparative a interesului public.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1266
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Orice conflict între o comandă prioritară și o măsură din cadrul oricărui alt mecanism de stabilire a priorităților al Uniunii este soluționat de Comisie, pe baza evaluării comparative a interesului public.	11. Orice conflict între o comandă prioritară și o măsură din cadrul oricărui alt mecanism de stabilire a priorităților al Uniunii este soluționat de Comisie, pe baza evaluării comparative a interesului public ***și în strânsă consultare cu Parlamentul European și cu Consiliul***.

Or. en

Amendamentul 1267
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
12. În cazul în care întreprinderea a fost de acord cu comanda Comisiei în temeiul alineatului (6) sau în cazul în care Comisia a adoptat un act de punere în aplicare în temeiul alineatului (7) litera (b), întreprinderea poate solicita Comisiei să revizuiască comanda prioritară în cazul în care consideră că aceasta este justificată în mod corespunzător, pe baza unuia dintre următoarele motive:	***eliminat***
(a) întreprinderea nu este în măsură să execute comanda prioritară deoarece capabilitatea de producție sau capacitatea de producție este insuficientă, chiar și în cadrul tratamentului preferențial al comenzii;	
(b) acceptarea comenzii ar impune o sarcină economică excesivă și ar crea dificultăți deosebite pentru întreprindere.	

Or. en

Amendamentul 1268
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 12 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) întreprinderea nu este în măsură să execute comanda prioritară deoarece capabilitatea de producție sau capacitatea de producție este insuficientă, chiar și în cadrul tratamentului preferențial al comenzii;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1269
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 12 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) acceptarea comenzii ar impune o sarcină economică excesivă și ar crea dificultăți deosebite pentru întreprindere.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1270
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
13. Întreprinderea furnizează toate informațiile relevante și întemeiate pentru a permite Comisiei să evalueze temeinicia obiecțiilor formulate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1271
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14. Pe baza examinării motivelor și a dovezilor furnizate de întreprindere, Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire, să modifice actul său de punere în aplicare pentru a scuti, parțial sau total, întreprinderea în cauză de obligațiile care îi revin în temeiul prezentului articol.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1272
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
15. Prezentul articol nu aduce atingere utilizării mecanismelor sau inițiativelor naționale cu efect echivalent.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1273
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
16. În cazul în care o întreprindere stabilită în Uniune face obiectul unei măsuri luate de o țară terță care implică ***o comandă prioritară***, ***acesta notifică*** Comisia în acest sens. Comisia informează apoi ***comitetul*** cu privire la existența unor astfel de măsuri.	16. În cazul în care o întreprindere stabilită în Uniune face obiectul unei măsuri luate de o țară terță care implică ***stabilirea unei noi ordini de prioritate a comenzilor***, ***aceasta informează*** Comisia în acest sens. Comisia informează apoi ***Consiliul pentru pregătirea industriei apărării*** cu privire la existența unor astfel de măsuri. ***În cazul în care întreprinderea nu informează Comisia, poate face obiectul unor măsuri corective în temeiul articolului 55.***

Or. en

Amendamentul 1274
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
17. În cazul în care o întreprindere acceptă sau este obligată să accepte o comandă prioritară și să acorde prioritate acesteia în conformitate cu alineatul (6) sau cu alineatul (7) litera (b), aceasta este protejată de orice răspundere contractuală sau extracontractuală în legătură cu respectarea cererilor prioritare. Răspunderea este exclusă numai în măsura în care încălcarea obligațiilor contractuale a fost necesară pentru respectarea obligației de a acorda prioritate comenzilor prioritare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1275
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
18. În cazul în care un operator economic, după ce a acceptat în mod expres sau a fost obligat să accepte să acorde prioritate comenzilor solicitate de Comisie, în mod intenționat sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate comenzilor respective, acesta face obiectul amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 54, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente pentru a nu respecta obligația de a acorda prioritate comenzilor respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1276
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
19. Comisia adoptă un act de punere în aplicare prin care se stabilesc modalitățile practice și operaționale pentru cererile prioritare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1277
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
19. Comisia adoptă un act de punere în aplicare prin care se stabilesc modalitățile practice și operaționale pentru ***cererile*** prioritare.	19. ***În termen de [6 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament],*** Comisia adoptă un act de punere în aplicare prin care se stabilesc modalitățile practice și operaționale pentru ***comenzile*** prioritare.

Or. en

Amendamentul 1278
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
20. Actele de punere în aplicare menționate la prezentul articol se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 58 alineatul (3).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1279
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 47a
	Sprijin pentru acțiunile urgente de inovare în domeniul apărării
	În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), acțiunile de inovare legate de una dintre următoarele activități sunt considerate eligibile în cadrul programului, în conformitate cu dispozițiile de la capitolul II:
	(a) activități care vizează adaptarea și modificarea rapidă a produselor civile pentru aplicațiile din domeniul apărării;
	(b) activități care vizează reducerea semnificativă a termenului de livrare a produselor din domeniul apărării;
	(c) activități care vizează simplificarea semnificativă a specificațiilor tehnice ale produselor din domeniul apărării pentru a permite producția de masă a acestora;
	(d) activități care vizează simplificarea semnificativă a procesului de producție a produselor din domeniul apărării pentru a permite producția de masă a acestora.

Or. en

Amendamentul 1280
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Articolul 47b

Certificarea în starea de criză a aprovizionării legată de securitate

1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), statele membre se asigură că procedurile administrative legate de certificare și, dacă este necesar, de adaptările tehnice sunt prelucrate în cel mai rapid mod posibil, în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative naționale aplicabile.

2. În cazul în care un astfel de statut există în dreptul intern, certificării produselor din domeniul apărării relevante în situații de criză i se acordă statutul de cea mai mare importanță națională posibilă.

3. În cazul în care această măsură este activată, produsele din domeniul apărării certificate într-un stat membru sunt considerate certificate într-un alt stat membru fără a fi supuse unor controale suplimentare.

4. Actul de punere în aplicare al Consiliului menționat la articolul 48 alineatul (3) poate stabili dispoziții mai precise privind domeniul de aplicare al acestei măsuri.

5. Această măsură nu aduce atingere intereselor esențiale de securitate ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 1281
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 47c

Accelerarea la nivel național a procedurilor de acordare a autorizațiilor

1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.

2. Siguranța aprovizionării cu produse din domeniul apărării poate fi considerată drept motiv crucial de interes public major în sensul articolului 6 alineatul (4) și al articolului 16 alineatul (1) litera (c) din Directiva 92/43/CEE și de interes public major în sensul articolului 4 alineatul (7) din Directiva 2000/60. Prin urmare, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție aferente pot fi considerate de interes public major, cu condiția ca celelalte condiții prevăzute în aceste dispoziții să fie îndeplinite.

Or. en

Amendamentul 1282
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 47 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 47d
	Stabilirea ordinii de prioritate a produselor din domeniul apărării
	1. Atunci când Consiliul activează această măsură în temeiul articolului 48 alineatul

(4), un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unei comenzi, fie în ceea ce privește executarea unui contract de furnizare a unor produse din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de produse relevante în situații de criză și aceste dificultăți pot submina securitatea Uniunii și a statelor sale membre, poate cere Comisiei să solicite unei întreprinderi stabilite pe teritoriul său să accepte sau să acorde prioritate anumitor comenzi de produse relevante în situații de criză („stabilirea ordinii de prioritate a produselor din domeniul apărării”). Aceste cereri se pot referi numai la produse din domeniul apărării.

2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate să adreseze o solicitare întreprinderii în cauză. Solicitarea Comisiei indică în mod explicit faptul că operatorul economic rămâne liber să refuze cererea.

3. În cazul în care întreprinderea căreia i se adresează cererea menționată la alineatul (1) a acceptat în mod expres cererea de a acorda prioritate cererilor, Comisia, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul său prealabil, adoptă un act de punere în aplicare care prevede:

(a) temeiul juridic al cererilor prioritare pe care întreprinderea trebuie să îl respecte;

(b) produsele relevante în situații de criză care fac obiectul cererii prioritare și cantitatea în care urmează să fie furnizate;

(c) termenele în care trebuie completată cererea prioritară;

(d) beneficiarii cererii prioritare; și

(e) exonerarea de răspundere contractuală în condițiile prevăzute la alineatul (5).

4. Cererile prioritare se plasează la un preț echitabil și rezonabil, ținând seama în mod corespunzător de costurile de oportunitate ale operatorului economic atunci când îndeplinește cererile prioritare în raport cu obligațiile contractuale existente. Cererile prioritare au prioritate față de orice obligație contractuală anterioară privată sau publică legată de produsele care fac obiectul unei cereri prioritare în temeiul dreptului privat sau public.

5. Operatorul economic care face obiectul respectivei cereri prioritare nu este răspunzător pentru nicio încălcare a obligațiilor contractuale care este reglementată de legislația unui stat membru, în cazul în care:

(a) încălcarea obligațiilor contractuale este strict necesară pentru respectarea priorității necesare,

(b) actul de punere în aplicare menționat la alineatul (3) a fost respectat și

(c) acceptarea cererii prioritare nu a fost efectuată numai în scopul de a evita în mod nejustificat o obligație de executare prealabilă.

6. În cazul în care un operator economic, după ce a acceptat în mod expres să acorde prioritate comenzilor solicitate de Comisie, în mod intenționat sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate comenzilor respective, acesta face obiectul amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente pentru a nu respecta obligația de a acorda prioritate comenzilor respective.

7. Prezentul articol nu aduce atingere utilizării mecanismelor sau inițiativelor naționale cu efect echivalent.

8. În cazul în care o întreprindere stabilită în Uniune face obiectul unei măsuri luate de o țară terță care implică o comandă prioritară, aceasta informează Comisia în

	acest sens. Comisia informează apoi comitetul cu privire la existența unor astfel de măsuri.
	9. Actul de punere în aplicare prevăzut la alineatul (3) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 58 alineatul (3).

Or. en

Amendamentul 1283
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Capitolul IV – secțiunea 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1284
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Capitolul IV – secțiunea 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1285
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament
Articolul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1286
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1287
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1288
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 48

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1289
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 48 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Activarea stării de criză ***a aprovizionării legată*** de securitate	Activarea stării de criză de securitate

Or. en

Amendamentul 1290
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) a apărut ***sau se consideră că a apărut*** o criză de securitate;	(a) a apărut o criză de securitate ***care cauzează deficite semnificative de produse din domeniul apărării sau există un risc iminent de apariție a unei astfel de crize***;

Or. en

Amendamentul 1291
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) există perturbări grave în furnizarea de produse sau obstacole grave în calea comerțului cu produse din domeniul apărării în Uniune, care cauzează deficite semnificative de produse din domeniul apărării sau de produse intermediare conexe ori de materii prime sau prelucrate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1292
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care apare o criză ***a aprovizionării legată*** de securitate sau Comisia sau Consiliul pentru pregătirea industriei apărării iau cunoștință de o potențială criză a aprovizionării legată de securitate în temeiul articolului 43, Comisia, împreună cu sprijinul Înaltului Reprezentant, evaluează dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1) de la prezentul articol. Evaluarea respectivă ține seama de potențialele efecte și consecințe pozitive și negative ale crizei de aprovizionare legate de securitate asupra lanțurilor de aprovizionare ale Uniunii în domeniul apărării. În cazul în care respectiva evaluare oferă dovezi concrete și fiabile, Comisia poate propune Consiliului să declanșeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate.	2. În cazul în care apare o criză de securitate sau Comisia sau Consiliul pentru pregătirea industriei apărării iau cunoștință de o potențială criză a aprovizionării legată de securitate în temeiul articolului 43, Comisia, împreună cu sprijinul Înaltului Reprezentant, evaluează dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1) de la prezentul articol. Evaluarea respectivă ține seama de potențialele efecte și consecințe pozitive și negative ale crizei de aprovizionare legate de securitate asupra lanțurilor de aprovizionare ale Uniunii în domeniul apărării. În cazul în care respectiva evaluare oferă dovezi concrete și fiabile, Comisia poate propune Consiliului să declanșeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate.

Or. en

Amendamentul 1293
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. La propunerea Comisiei și hotărând ***cu majoritate calificată***, Consiliul poate adopta un act de punere în aplicare care să activeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.	3. La propunerea Comisiei și hotărând ***în unanimitate***, Consiliul poate adopta un act de punere în aplicare care să activeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1294
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. La propunerea Comisiei și hotărând ***cu majoritate calificată***, Consiliul poate adopta un act de punere în aplicare care să activeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.	3. La propunerea Comisiei și hotărând ***în unanimitate***, Consiliul poate adopta un act de punere în aplicare care să activeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1295
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. La propunerea Comisiei și hotărând ***cu majoritate calificată***, Consiliul poate adopta un act de punere în aplicare care să activeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.	3. La propunerea Comisiei și hotărând ***în unanimitate***, Consiliul poate adopta un act de punere în aplicare care să activeze starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1296
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care evaluarea menționată la alineatul (4) ajunge la concluzia că este oportună prelungirea duratei pentru care a fost activată starea de criză a aprovizionării legată de securitate, Comisia poate propune Consiliului prelungirea respectivă, precizând măsurile care ar trebui să fie prelungite. Prelungirea nu trebuie să depășească șase luni. Hotărând ***cu majoritate calificată***, Consiliul poate decide în mode repetat să prelungească perioada în care este activată starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.	6. În cazul în care evaluarea menționată la alineatul (4) ajunge la concluzia că este oportună prelungirea duratei pentru care a fost activată starea de criză a aprovizionării legată de securitate, Comisia poate propune Consiliului prelungirea respectivă, precizând măsurile care ar trebui să fie prelungite. Prelungirea nu trebuie să depășească șase luni. Hotărând ***în unanimitate***, Consiliul poate decide în mode repetat să prelungească perioada în care este activată starea de criză a aprovizionării legată de securitate, atunci când acest lucru este adecvat pentru a face față crizei, ținând seama de necesitatea de a asigura un nivel ridicat de securitate a Uniunii, a statelor membre și a cetățenilor Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1297
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament
Articolul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 49	***eliminat***
Colectarea de informații	
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), Comisia poate lua măsura prevăzută la articolul 46 în ceea ce privește produsele din domeniul apărării, în conformitate cu condițiile definite în acesta.	

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1298
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 49	***eliminat***
Colectarea de informații	
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), Comisia poate lua măsura prevăzută la articolul 46 în	

ceea ce privește produsele din domeniul apărării, în conformitate cu condițiile definite în acesta.

Or. en

Amendamentul 1299
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 49	***eliminat***
Colectarea de informații	
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), Comisia poate lua măsura prevăzută la articolul 46 în ceea ce privește produsele din domeniul apărării, în conformitate cu condițiile definite în acesta.	

Or. en

Amendamentul 1300
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 49	***eliminat***
Colectarea de informații	
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), Comisia poate lua măsura prevăzută la articolul 46 în ceea ce privește produsele din domeniul apărării, în conformitate cu condițiile	

definite în acesta.

Or. en

Amendamentul 1301
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 49

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 49	***eliminat***
Colectarea de informații	
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), Comisia poate lua măsura prevăzută la articolul 46 în ceea ce privește produsele din domeniul apărării, în conformitate cu condițiile definite în acesta.	

Or. en

Amendamentul 1302
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1303
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament

Articolul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1304
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1305
Christophe Gomart, Željana Zovko

Propunere de regulament
Articolul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 1306
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1307
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 50

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1308
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Stabilirea priorității produselor din domeniul apărării (***cereri*** prioritare)	Stabilirea priorității produselor din domeniul apărării (***comenzi*** prioritare ***legate de criza de securitate***)

Or. en

Amendamentul 1309
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când Consiliul activează această măsură în temeiul articolului 48 alineatul (4), un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unei comenzi, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse esențiale din domeniul apărării din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al Uniunii poate cere Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate unei comenzi de produse relevante în situații de criză care nu sunt produse din domeniul apărării („cereri prioritare”). Aceste cereri se pot referi numai la produse din domeniul apărării.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1310
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Atunci când Consiliul activează această măsură în temeiul articolului 48 alineatul (4), un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unei comenzi, fie executarea unui contract de furnizare a unor produse ***esențiale*** din domeniul apărării ***din cauza unor deficite sau a unor riscuri grave de penurie de-a lungul lanțului critic de aprovizionare din domeniul apărării al*** Uniunii poate cere Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate ***unei*** comenzi de produse	1. Atunci când Consiliul activează această măsură în temeiul articolului 48 alineatul (4), un stat membru care se confruntă sau se poate confrunta cu dificultăți grave fie în ceea ce privește plasarea unei comenzi, fie ***în ceea ce privește*** executarea unui contract de furnizare a unor produse din domeniul apărării ***și aceste dificultăți pot submina securitatea*** Uniunii ***și a statelor sale membre, acesta*** poate cere Comisiei să solicite unei întreprinderi să accepte sau să acorde prioritate ***anumitor*** comenzi de produse ***din domeniul apărării și de***

relevante în situații de criză ***care nu sunt produse din domeniul apărării („cereri prioritare”)***. ***Aceste cereri se pot referi numai la produse din domeniul apărării.***	***produse*** relevante în situații de criză.

Or. en

Amendamentul 1311
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Deciziile privind stabilirea ordinii de prioritate a produselor din domeniul apărării sunt inițiate de statele membre în conformitate cu politicile lor naționale de suveranitate și securitate. Comisia nu mandatează cereri prioritare care interferează cu strategiile naționale privind achizițiile publice, cu excepția cazului în care acestea sunt solicitate și aprobate în mod expres de statul membru în cauză. Suveranitatea statelor membre asupra bazei lor industriale de apărare este protejată împotriva oricăror măsuri obligatorii de stabilire a priorităților impuse de Uniune.

Or. en

Amendamentul 1312
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***consultarea*** statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză ***și cu acordul acestuia***, să ***solicite***	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***primirea acordului prealabil al*** statului membru de stabilire a ***sediului principal al***

întreprinderii în cauză ***să accepte cererile*** prioritare. Solicitarea Comisiei indică în mod explicit faptul că operatorul economic rămâne liber să refuze cererea.	întreprinderii în cauză***, precum și al statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al operatorului economic în cauză***, să ***adreseze*** întreprinderii în cauză ***o solicitare de acceptare a cererilor*** prioritare. Solicitarea Comisiei indică în mod explicit faptul că operatorul economic rămâne liber să refuze cererea.

Or. en

Amendamentul 1313
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză ***și cu acordul acestuia***, să solicite întreprinderii în cauză să accepte ***cererile prioritare***. ***Solicitarea Comisiei indică în mod explicit faptul că operatorul economic rămâne liber să refuze cererea.***	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză, să solicite întreprinderii în cauză să accepte ***comanda prioritară***.

Or. en

Amendamentul 1314
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***consultarea*** statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul acestuia, să solicite întreprinderii în cauză să accepte cererile	2. La cererea menționată la alineatul (1), Comisia poate, după ***autorizarea*** statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și cu acordul ***prealabil al*** acestuia, să solicite întreprinderii în cauză să accepte

prioritare. Solicitarea Comisiei indică în mod explicit faptul că operatorul economic rămâne liber să refuze cererea.	cererile prioritare. Solicitarea Comisiei indică în mod explicit faptul că operatorul economic rămâne liber să refuze cererea.

Or. en

Amendamentul 1315
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***În cazul în care întreprinderea căreia i se adresează cererea menționată la alineatul (1) a acceptat în mod expres cererea de a acorda prioritate cererilor,*** Comisia, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză ***și cu acordul său prealabil***, adoptă un act de punere în aplicare care prevede:	3. Comisia, după consultarea statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză, adoptă un act de punere în aplicare care prevede:

Or. en

Amendamentul 1316
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care întreprinderea căreia i se adresează cererea menționată la alineatul (1) a acceptat în mod expres cererea de a acorda prioritate cererilor, Comisia, după ***consultarea*** statului membru de stabilire a întreprinderii în cauză și ***cu acordul său prealabil***, adoptă un act de punere în aplicare care prevede:	3. În cazul în care întreprinderea căreia i se adresează cererea menționată la alineatul (1) a acceptat în mod expres cererea de a acorda prioritate cererilor, Comisia, după ***primirea acordului prealabil al*** statului membru de stabilire a ***sediului principal al*** întreprinderii în cauză***, precum*** și ***a acordului statului membru pe al cărui teritoriu se află locul de producție al operatorului economic în cauză,*** adoptă un act de punere în aplicare

care prevede:

Or. en

Amendamentul 1317
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) temeiul juridic al ***cererilor*** prioritare pe care întreprinderea trebuie să îl respecte;	(a) temeiul juridic al ***comenzii*** prioritare pe care întreprinderea trebuie să îl respecte;

Or. en

Amendamentul 1318
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) produsele relevante în situații de criză care fac obiectul ***cererii*** prioritare și cantitatea în care urmează să fie furnizate;	(b) produsele ***din domeniul apărării și produsele*** relevante în situații de criză care fac obiectul ***comenzii*** prioritare și cantitatea în care urmează să fie furnizate;

Or. en

Amendamentul 1319
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) termenele în care trebuie ***completată cererea*** prioritară;	(c) termenele în care trebuie ***finalizată comanda*** prioritară;

Or. en

Amendamentul 1320
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) beneficiarii ***cererii*** prioritare și	(d) beneficiarii ***comenzii*** prioritare și

Or. en

Amendamentul 1321
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 3 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) sancțiunile prevăzute la articolul 55 pentru nerespectarea obligației de către întreprinderile menționate la alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1322
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***Cererile prioritare*** se plasează la un preț echitabil și rezonabil, ținând seama în mod corespunzător de costurile de oportunitate ale operatorului economic atunci când îndeplinește cererile prioritare în raport cu obligațiile contractuale existente. ***Cererile prioritare au*** prioritate față de orice obligație contractuală anterioară privată sau publică legată de produsele care fac obiectul unei ***cereri*** prioritare în temeiul dreptului privat sau public.	4. ***Comanda prioritară*** se plasează la un preț echitabil și rezonabil, ținând seama în mod corespunzător de costurile de oportunitate ale operatorului economic atunci când îndeplinește cererile prioritare în raport cu obligațiile contractuale existente. ***Comanda prioritară are*** prioritate față de orice obligație contractuală anterioară privată sau publică legată de produsele care fac obiectul unei ***comenzi*** prioritare în temeiul dreptului privat sau public.

Or. en

Amendamentul 1323
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Operatorul economic care face obiectul respectivei ***cereri*** prioritare nu este răspunzător pentru nicio încălcare a obligațiilor contractuale care este reglementată de legislația unui stat membru, în cazul în care:	5. Operatorul economic care face obiectul respectivei ***comenzi*** prioritare nu este răspunzător pentru nicio încălcare a obligațiilor contractuale care este reglementată de legislația unui stat membru, în cazul în care:

Or. en

Amendamentul 1324
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În cazul în care un operator	6. În cazul în care un operator

economic, după ce a ***acceptat*** în mod expres ***să acorde prioritate comenzilor solicitate de Comisie***, în mod intenționat sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate comenzilor respective, acesta face obiectul amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente pentru a nu respecta obligația de a acorda prioritate comenzilor respective.	economic, după ce a ***confirmat*** în mod expres ***comanda din partea Comisiei***, în mod intenționat sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate comenzilor respective, acesta face obiectul amenzilor stabilite în conformitate cu articolul 55, cu excepția cazului în care întreprinderea are motive suficiente pentru a nu respecta obligația de a acorda prioritate comenzilor respective.

Or. en

Amendamentul 1325
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 51	***eliminat***
Transferuri intra-UE de produse din domeniul apărării	
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și fără a aduce atingere Directivei 2009/43/CE și prerogativelor statelor membre în temeiul directivei respective, statele membre se asigură că cererile legate de transferurile în interiorul UE sunt prelucrate în mod eficient și în timp util. În acest scop, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratarea unei cereri nu depășește 2 zile lucrătoare.	
2. Transferurile de produse relevante în situații de criză nu pot fi considerate sensibile în sensul articolului 4 alineatul (8) din Directiva 2009/43/CE.	
3. Statele membre se abțin de la impunerea de restricții în ceea ce privește transferul în interiorul Uniunii al produselor din domeniul apărării, astfel	

cum sunt definite la articolul 2 din Directiva 2009/43/CE. În cazul în care statele membre impun astfel de restricții din motive de securitate sau apărare, acestea se aplică numai în cazul în care respectivele restricții sunt:

(a) transparente, adică incluse în declarații/documente publice;

(b) motivate în mod corespunzător, adică trebuie să precizeze motivele și legătura cu securitatea sau apărarea;

(c) proporționale, adică nu depășesc ceea ce este strict necesar;

(d) relevante și specifice, și anume o restricție trebuie să fie specifică unui produs din domeniul apărării sau unei categorii de produse din domeniul apărării;

(e) nediscriminatorii.

Or. en

Amendamentul 1326
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 51

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 51	***eliminat***
Transferuri intra-UE de produse din domeniul apărării	
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și fără a aduce atingere Directivei 2009/43/CE și prerogativelor statelor membre în temeiul directivei respective, statele membre se asigură că cererile legate de transferurile în interiorul UE sunt prelucrate în mod eficient și în timp util. În acest scop, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratarea unei cereri nu depășește 2 zile	

lucrătoare.

2. Transferurile de produse relevante în situații de criză nu pot fi considerate sensibile în sensul articolului 4 alineatul (8) din Directiva 2009/43/CE.

3. Statele membre se abțin de la impunerea de restricții în ceea ce privește transferul în interiorul Uniunii al produselor din domeniul apărării, astfel cum sunt definite la articolul 2 din Directiva 2009/43/CE. În cazul în care statele membre impun astfel de restricții din motive de securitate sau apărare, acestea se aplică numai în cazul în care respectivele restricții sunt:

(a) transparente, adică incluse în declarații/documente publice;

(b) motivate în mod corespunzător, adică trebuie să precizeze motivele și legătura cu securitatea sau apărarea;

(c) proporționale, adică nu depășesc ceea ce este strict necesar;

(d) relevante și specifice, și anume o restricție trebuie să fie specifică unui produs din domeniul apărării sau unei categorii de produse din domeniul apărării;

(e) nediscriminatorii.

Or. en

Amendamentul 1327
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***48 alineatul (4)*** și fără a aduce atingere Directivei 2009/43/CE și prerogativelor statelor membre în temeiul directivei	1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***47*** și fără a aduce atingere Directivei 2009/43/CE și prerogativelor statelor membre în temeiul directivei respective,

respective, statele membre se asigură că cererile legate de transferurile în interiorul UE sunt prelucrate în mod eficient și în timp util. În acest scop, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratarea unei cereri nu depășește 2 zile lucrătoare.	statele membre se asigură că cererile legate de transferurile în interiorul UE sunt prelucrate în mod eficient și în timp util. În acest scop, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratarea unei cereri nu depășește 2 zile lucrătoare.

Or. en

Amendamentul 1328
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Consiliul activează ***această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4)*** și fără a aduce atingere Directivei 2009/43/CE și prerogativelor statelor membre în temeiul directivei respective, statele membre se asigură că cererile legate de transferurile în interiorul UE sunt prelucrate în mod eficient și în timp util. În acest scop, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratarea unei cereri nu depășește 2 zile lucrătoare.	1. În cazul în care Consiliul activează ***starea de criză a aprovizionării*** și fără a aduce atingere Directivei 2009/43/CE și prerogativelor statelor membre în temeiul directivei respective, statele membre se asigură că cererile legate de transferurile în interiorul UE sunt prelucrate în mod eficient și în timp util. În acest scop, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratarea unei cereri nu depășește 2 zile lucrătoare.

Or. en

Amendamentul 1329
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Transferurile de produse relevante în situații de criză ***nu pot*** fi considerate sensibile în sensul articolului 4 alineatul (8) din Directiva 2009/43/CE.	2. Transferurile de produse relevante în situații de criză ***ar putea*** fi considerate sensibile în sensul articolului 4 alineatul (8) din Directiva 2009/43/CE.

Or. en

Amendamentul 1330
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Prin derogare de la articolul 4 alineatul (1) din Directiva 2009/43/CE, transferul de produse din domeniul apărării între statele membre, astfel cum este definit la articolul 2 din Directiva 2009/43/CE, nu face obiectul unei autorizații prealabile.

Or. en

Amendamentul 1331
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre se abțin de la impunerea de restricții în ceea ce privește transferul în interiorul Uniunii al produselor din domeniul apărării, astfel cum sunt definite la articolul 2 din Directiva 2009/43/CE. În cazul în care statele membre impun astfel de restricții din motive de securitate sau apărare, acestea se aplică numai în cazul în care respectivele restricții sunt:	***eliminat***
(a) transparente, adică incluse în declarații/documente publice;	
(b) motivate în mod corespunzător, adică trebuie să precizeze motivele și legătura cu securitatea sau apărarea;	

(c) proporționale, adică nu depășesc ceea ce este strict necesar;

(d) relevante și specifice, și anume o restricție trebuie să fie specifică unui produs din domeniul apărării sau unei categorii de produse din domeniul apărării;

(e) nediscriminatorii.

Or. en

Amendamentul 1332
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre se abțin de la impunerea de restricții în ceea ce privește transferul în interiorul Uniunii al produselor din domeniul apărării, astfel cum sunt definite la articolul 2 din Directiva 2009/43/CE. În cazul în care statele membre impun astfel de restricții din motive de securitate sau apărare, acestea se aplică numai în cazul în care respectivele restricții sunt:	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 1333
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) transparente, adică incluse în declarații/documente publice;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1334
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) motivate în mod corespunzător, adică trebuie să precizeze motivele și legătura cu securitatea sau apărarea;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1335
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) proporționale, adică nu depășesc ceea ce este strict necesar;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1336
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) relevante și specifice, și anume o restricție trebuie să fie specifică unui produs din domeniul apărării sau unei categorii de produse din domeniul	***eliminat***

apărării;

Or. en

Amendamentul 1337
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) nediscriminatorii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1338
Morten Løkkegaard, João Cotrim De Figueiredo

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Comisia stabilește orientări comune la nivelul UE pentru a reduce sarcina administrativă a transferurilor de produse din domeniul apărării în interiorul UE, elaborează mecanisme de recunoaștere reciprocă a documentației și certificărilor în comerțul intraeuropean din domeniul apărării și stabilește un cadru unificat care să simplifice parteneriatele public-privat pentru proiectele de apărare de interes comun la nivelul UE.

Or. en

Amendamentul 1339
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Michał Kobosko

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Se pune la dispoziție un mecanism de desfășurare rapidă a stocurilor comune, care să le situeze în interiorul celor mai vulnerabile state membre sau în apropierea acestora, în special în statele de pe flancul estic, pentru a asigura disponibilitatea imediată în eventualitatea unui atac.

Or. en

Amendamentul 1340
Katri Kulmuni, Sigrid Friis, Morten Løkkegaard

Propunere de regulament
Articolul 51 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Se pune la dispoziție un mecanism de desfășurare rapidă a stocurilor comune, care să le situeze în apropierea celor mai vulnerabile state membre, în special în statele de la granița de est, pentru a asigura disponibilitatea imediată în eventualitatea unui atac.

Or. en

Amendamentul 1341
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 52

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 52	***eliminat***
Sprijin pentru acțiunile urgente de	

inovare în domeniul apărării

În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), acțiunile de inovare legate de una dintre următoarele activități sunt considerate eligibile în cadrul programului, în conformitate cu dispozițiile de la capitolul II:

(a) activități care vizează adaptarea și modificarea rapidă a produselor civile pentru aplicațiile din domeniul apărării;

(b) activități care vizează reducerea semnificativă a termenului de livrare a produselor din domeniul apărării;

(c) activități care vizează simplificarea semnificativă a specificațiilor tehnice ale produselor din domeniul apărării pentru a permite producția de masă a acestora;

(d) activități care vizează simplificarea semnificativă a procesului de producție a produselor din domeniul apărării pentru a permite producția de masă a acestora.

Or. en

Amendamentul 1342
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 52 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Sprijin pentru acțiunile ***urgente*** de inovare în domeniul apărării	Acțiunile de inovare în domeniul apărării

Or. en

Amendamentul 1343
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), acțiunile de inovare legate de una dintre următoarele activități sunt considerate eligibile în cadrul programului, în conformitate cu dispozițiile de la capitolul II:	Acțiunile de inovare legate de una dintre următoarele activități sunt considerate eligibile în cadrul programului, în conformitate cu dispozițiile de la capitolul II:

Or. en

Amendamentul 1344
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***48 alineatul (4)***, acțiunile de inovare legate de una dintre următoarele activități sunt considerate eligibile în cadrul programului, în conformitate cu dispozițiile de la capitolul II:	În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***47***, acțiunile de inovare legate de una dintre următoarele activități sunt considerate eligibile în cadrul programului, în conformitate cu dispozițiile de la capitolul II:

Or. en

Amendamentul 1345
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) activități care vizează adaptarea și modificarea rapidă a produselor civile pentru aplicațiile din domeniul apărării;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1346
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) activități care vizează adaptarea și modificarea rapidă a produselor civile pentru aplicațiile din domeniul apărării;	(a) activități care vizează adaptarea și modificarea rapidă a produselor civile ***care sunt în conformitate cu dreptul aplicabil al Uniunii,*** pentru aplicațiile din domeniul apărării;

Or. en

Amendamentul 1347
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) activități care vizează simplificarea semnificativă a procesului de producție a produselor din domeniul apărării pentru a permite producția de masă a acestora.	(d) activități care vizează simplificarea semnificativă a procesului de producție a produselor din domeniul apărării pentru a permite producția de masă a acestora***, fără a submina standardele de mediu, drepturile fundamentale și standardele sociale și de sănătate***.

Or. en

Amendamentul 1348
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) activități care vizează înlocuirea componentelor cu alternative care sunt disponibile în UE sau sunt ușor adaptabile sau pot fi dezvoltate în timp util de către entitățile economice din UE;

Or. en

Amendamentul 1349
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Comisia, împreună cu centrul de inovare în domeniul apărării din cadrul Agenției Europene de Apărare, identifică măsurile posibile și evaluează fezabilitatea oportună a acestora, ținând cont de efectele pe termen lung în reducerea dependențelor externe, precum și de implicațiile financiare ale activităților menționate la articolul 52 primul paragraf și informează la timp, împreună cu Agenția Europeană de Apărare, Consiliul European, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării și Parlamentul European.

Or. en

Amendamentul 1350
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Acțiunile de inovare menționate la primul

paragraf asigură conformitatea deplină cu standardele de mediu, sociale și de sănătate umană și nu subminează niciun drept fundamental.

Or. en

Amendamentul 1351
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Orice sprijin public pentru acțiunile de inovare în domeniul apărării ar trebui să dea naștere unor drepturi de proprietate publică proporționale asupra drepturilor de proprietate intelectuală.

Or. en

Amendamentul 1352
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 52 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	După realizarea unei evaluări pozitive a constatărilor Comisiei și ale Agenției Europene de Apărare de către Consiliul pentru pregătirea industriei apărării, Comisia poate adopta un act de punere în aplicare pentru a iniția în timp util sprijinul financiar pentru acțiunea identificată în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1353
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 53

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 53	***eliminat***
Certificarea în starea de criză a aprovizionării legată de securitate	
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4), statele membre se asigură că procedurile administrative legate de certificare și, dacă este necesar, de adaptările tehnice sunt prelucrate în cel mai rapid mod posibil, în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative naționale aplicabile.	
2. În cazul în care un astfel de statut există în dreptul intern, certificării produselor din domeniul apărării relevante în situații de criză i se acordă statutul de cea mai mare importanță națională posibilă.	
3. În cazul în care această măsură este activată, produsele din domeniul apărării certificate într-un stat membru sunt considerate certificate într-un alt stat membru fără a fi supuse unor controale suplimentare.	
4. Actul de punere în aplicare al Consiliului menționat la articolul 48 alineatul (3) poate stabili dispoziții mai precise privind domeniul de aplicare al acestei măsuri.	
5. Această măsură nu aduce atingere intereselor esențiale de securitate ale statelor membre.	

Or. en

Amendamentul 1354

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 53 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Certificarea în starea de criză ***a aprovizionării legată*** de securitate	Certificarea în starea de criză de securitate

Or. en

Amendamentul 1355
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***48 alineatul (4)***, statele membre se asigură că procedurile administrative legate de certificare și, dacă este necesar, de adaptările tehnice sunt prelucrate în cel mai rapid mod posibil, în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative naționale aplicabile.	1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***44***, statele membre se asigură că procedurile administrative legate de certificare și, dacă este necesar, de adaptările tehnice sunt prelucrate în cel mai rapid mod posibil, în conformitate cu actele cu putere de lege și normele administrative naționale aplicabile.

Or. en

Amendamentul 1356
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care un astfel de statut există în dreptul intern, certificării produselor din domeniul apărării relevante în situații de criză i se acordă	***eliminat***

statutul de cea mai mare importanță națională posibilă.

Or. en

Amendamentul 1357
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 53 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care această măsură este activată, produsele din domeniul apărării certificate într-un stat membru sunt considerate certificate într-un alt stat membru fără a fi supuse unor controale suplimentare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1358
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 54

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 54 ***Accelerarea la nivel național a procedurilor de acordare a autorizațiilor*** ***1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de***	***eliminat***

mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.

2. Siguranța aprovizionării cu produse din domeniul apărării poate fi considerată drept motiv crucial de interes public major în sensul articolului 6 alineatul (4) și al articolului 16 alineatul (1) litera (c) din Directiva 92/43/CEE și de interes public major în sensul articolului 4 alineatul (7) din Directiva 2000/60. Prin urmare, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție aferente pot fi considerate de interes public major, cu condiția ca celelalte condiții prevăzute în aceste dispoziții să fie îndeplinite.

Or. en

Amendamentul 1359
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1360

Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.	1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul 48 alineatul (4) și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor ***din domeniul apărării și a celor*** relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.

Or. en

Amendamentul 1361
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***48 alineatul (4)*** și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.	1. În cazul în care Consiliul activează această măsură în conformitate cu articolul ***44*** și în cazul în care acest statut există în dreptul intern, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție a produselor relevante în situații de criză beneficiază de statutul de cea mai mare importanță națională posibilă și sunt tratate ca atare în cadrul procedurilor de autorizare, inclusiv al celor legate de evaluările de mediu și, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de amenajarea teritoriului.

Or. en

Amendamentul 1362
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Siguranța aprovizionării cu produse din domeniul apărării poate fi considerată drept motiv crucial de interes public major în sensul articolului 6 alineatul (4) și al articolului 16 alineatul (1) litera (c) din Directiva 92/43/CEE și de interes public major în sensul articolului 4 alineatul (7) din Directiva 2000/60. Prin urmare, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție aferente pot fi considerate de interes public major, cu condiția ca celelalte condiții prevăzute în aceste dispoziții să fie îndeplinite.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1363
Bart Groothuis

Propunere de regulament
Articolul 54 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Siguranța aprovizionării cu produse din domeniul apărării poate fi considerată drept motiv crucial de interes public major în sensul articolului 6 alineatul (4) și al articolului 16 alineatul (1) litera (c) din Directiva 92/43/CEE ***și*** de interes public major în sensul articolului 4 alineatul (7) din Directiva ***2000/60***. Prin urmare, planificarea, construcția și exploatarea	2. Siguranța aprovizionării cu produse din domeniul apărării poate fi considerată drept motiv crucial de interes public major în sensul articolului 6 alineatul (4) și al articolului 16 alineatul (1) litera (c) din Directiva 92/43/CEE***,*** de interes public major în sensul articolului 4 alineatul (7) din Directiva ***2000/60/CE și de interes public major în sensul articolului 15***

instalațiilor de producție aferente pot fi considerate de interes public major, cu condiția ca celelalte condiții prevăzute în aceste dispoziții să fie îndeplinite.	***alineatul (7) litera (c) din Directiva 2010/75/UE***. Prin urmare, planificarea, construcția și exploatarea instalațiilor de producție aferente pot fi considerate de interes public major, cu condiția ca celelalte condiții prevăzute în aceste dispoziții să fie îndeplinite. ***De asemenea, se poate considera că aceste instalații intră sub incidența articolului 1 alineatul (3) din Directiva 2011/92/UE***.

Or. en

Justificare

Recunoscând caracterul urgent al creșterii capacității industriale de apărare, este esențial să se permită extinderea mai rapidă a instalațiilor de producție. Prin urmare, prezentul amendament reiterează o altă derogare de interes public major existentă pentru Directiva 2010/75/UE privind emisiile industriale și intră sub incidența unei derogări existente prevăzute la articolul 1 alineatul (3) din Directiva 2011/92/UE privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului, conform căreia statele membre pot decide, de la caz la caz, dacă dreptul intern prevede astfel, să nu aplice directiva respectivă proiectelor care servesc unor scopuri de apărare națională.

Amendamentul 1364
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 54 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 54a
	Continuitatea producției de produse relevante pentru domeniul apărării
	1. Statele membre pot decide să utilizeze sau să încurajeze întreprinderile care fabrică produsele relevante pentru domeniul apărării să utilizeze derogările prevăzute la articolul 17 alineatul (3) din Directiva 2003/88/CE pentru a permite extinderea schimburilor de lucru, facilitând astfel continuitatea producției în domeniul produselor relevante pentru domeniul apărării, în cazul în care consideră că această abordare este

	necesară pentru atingerea obiectivelor prezentului regulament.
	2. În acest scop și în cazul în care este necesară o autorizare prealabilă, toate autoritățile naționale în cauză se asigură că tratează cât mai rapid posibil din punct de vedere juridic cererile de a utiliza astfel de derogări adresate de entitățile care fabrică produse relevante pentru domeniul apărării sau fac parte din lanțul de aprovizionare cu aceste produse.

Or. en

Amendamentul 1365
Christophe Gomart, Željana Zovko

Propunere de regulament
Capitolul IV – secțiunea 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5 [...]	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 1366
Michael Gahler

Propunere de regulament
Capitolul IV – secțiunea 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5 ***Sancțiuni***	5 ***Măsuri corective***

Or. en

Amendamentul 1367
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1368
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament
Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1369
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Sancțiuni	***Măsuri corective***

Or. en

Amendamentul 1370

Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare, Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de informații menționate la articolele 46 și 48 sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8) sau de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 47 sau 49, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:	***eliminat***
(a) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48 sau în cazul în care nu furnizează informațiile în termenul stabilit;	
(b) amenzi care nu depășesc 150 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8);	
(c) penalitățile cu titlu cominatoriu care nu depășesc 1,5 % din cifra de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent pentru fiecare zi lucrătoare de neconformitate de la data stabilită în decizia în care a fost emisă comanda prioritară, în cazul în care, în mod intenționat sau din neglijență gravă, aceștia nu respectă obligația de a acorda	

prioritate fabricării de produse necesare în situații de criză în temeiul articolului 47. În cazul în care întreprinderea în cauză este un IMM, penalitățile cu titlu cominatoriu impuse nu depășesc 0,5 % din cifra sa de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent;

(d) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49.

Or. en

Amendamentul 1371
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare, Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de informații menționate la ***articolele*** 46 ***și 48*** sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) ***și al articolului 50 alineatul (8) sau de a acorda*** prioritate ***producției*** de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 47 ***sau 49***, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:	1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare, ***după consultarea Consiliului pentru pregătirea industriei apărării și a statului membru în care este stabilită întreprinderea,*** Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de informații menționate la ***articolul*** 46 sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) ***sau care refuză participarea sau executarea unui acord la care s-a ajuns în procesul de stabilire a unei noi ordini de*** prioritate ***pentru producția*** de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 47, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:

Or. en

Amendamentul 1372
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare, Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de informații menționate la articolele 46 și 48 sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8) sau de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 47 sau 49, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:	1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare ***și asigurându-se că autoritățile naționale competente sunt consultate în mod corespunzător înainte de adoptarea unui astfel de act***, Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de informații menționate la articolele 46 și 48 sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8) sau de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 47 sau 49, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:

Or. en

Amendamentul 1373
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare, Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de	1. Prin intermediul unui act de punere în aplicare, Comisia poate impune întreprinderilor sau asociațiilor, inclusiv proprietarilor întreprinderilor sau reprezentanților acestora, care sunt destinatarii măsurilor de colectare de

informații menționate la articolele 46 și 48 sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8) sau de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul ***articolului*** 47 ***sau*** 49, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:	informații menționate la articolele 46 și 48 sau ale oricăreia dintre obligațiile de a informa Comisia cu privire la obligația unei țări terțe în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8) sau de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză ***și de produse din domeniul apărării*** în temeiul ***articolelor*** 47***,*** 49 ***și 50***, în cazul în care consideră că este necesar și proporțional:

Or. en

Amendamentul 1374
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***amenzi care nu depășesc 300 000 EUR, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată*** în temeiul ***articolelor 46 și 48 sau în cazul în care nu furnizează informațiile în termenul stabilit***;	(a) ***suspendarea finanțării furnizate întreprinderii în cauză*** în temeiul ***prezentului regulament***;

Or. en

Amendamentul 1375
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) amenzi care nu depășesc ***300 000 EUR***, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din	(a) amenzi care nu depășesc ***1 % din cifra de afaceri anuală netă a întreprinderii la nivel mondial***, în cazul în

neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48 sau în cazul în care nu furnizează informațiile în termenul stabilit;	care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48 sau în cazul în care nu furnizează informațiile în termenul stabilit;

Or. en

Amendamentul 1376
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48 ***sau în cazul în care nu furnizează informațiile în termenul stabilit***;	(a) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48;

Or. en

Amendamentul 1377
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) amenzi care nu depășesc ***300 000*** EUR, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48 sau în cazul în care nu	(a) amenzi care nu depășesc ***100 000*** EUR, în cazul în care o întreprindere furnizează, cu intenție sau din neglijență gravă, informații incorecte, incomplete sau înșelătoare atunci când răspunde la o solicitare adresată în temeiul articolelor 46 și 48 sau în cazul în care nu

furnizează informațiile în termenul stabilit;	furnizează informațiile în termenul stabilit;

Or. en

Amendamentul 1378
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) amenzi care nu depășesc 150 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8);	(b) amenzi care nu depășesc 150 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8) ***sau nu furnizează informațiile în termenul prevăzut în conformitate cu cerințele stabilite la articolele 46 și/sau 48***;

Or. en

Amendamentul 1379
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***amenzi care nu depășesc 150 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță*** în temeiul ***articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8)***;	(b) ***recuperarea finanțării furnizate întreprinderii în cauză*** în temeiul ***prezentului regulament***;

Or. en

Amendamentul 1380
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) amenzi care nu depășesc ***150 000 EUR*** în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8);	(b) amenzi care nu depășesc ***0,5 % din cifra de afaceri anuală netă a întreprinderii la nivel mondial*** în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8);

Or. en

Amendamentul 1381
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) amenzi care nu depășesc ***150 000 EUR*** în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8);	(b) amenzi care nu depășesc ***50 000 EUR*** în cazul în care aceștia nu respectă, în mod intenționat sau din neglijență gravă, obligația de a informa Comisia cu privire la obligația impusă de o țară terță în temeiul articolului 47 alineatul (16) și al articolului 50 alineatul (8);

Or. en

Amendamentul 1382
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***penalitățile cu titlu cominatoriu care nu depășesc 1,5 % din cifra de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent pentru fiecare zi lucrătoare de neconformitate de la data stabilită în decizia în care a fost emisă comanda prioritară, în cazul în care, în mod intenționat sau din neglijență gravă, aceștia nu respectă obligația de a acorda prioritate fabricării de produse necesare în situații de criză în temeiul articolului 47. În cazul în care întreprinderea*** în cauză ***este un IMM, penalitățile cu titlu cominatoriu impuse nu depășesc 0,5 % din cifra sa de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent***;	(c) ***excluderea întreprinderii*** în cauză ***de la participarea la programele de apărare finanțate de UE pentru o perioadă de până la 5 ani***;

Or. en

Amendamentul 1383
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) penalitățile cu titlu cominatoriu care nu depășesc ***1,5 %*** din cifra de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent pentru fiecare zi lucrătoare de neconformitate de la data stabilită în decizia în care a fost emisă comanda prioritară, în cazul în care, în mod intenționat sau din neglijență gravă, aceștia nu respectă obligația de a acorda prioritate fabricării de produse necesare în situații de criză în temeiul articolului 47. În cazul în care întreprinderea în cauză este un IMM, penalitățile cu titlu cominatoriu impuse nu depășesc ***0,5 %*** din cifra sa de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent;	(c) penalitățile cu titlu cominatoriu care nu depășesc ***10 %*** din cifra de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent pentru fiecare zi lucrătoare de neconformitate de la data stabilită în decizia în care a fost emisă comanda prioritară, în cazul în care, în mod intenționat sau din neglijență gravă, aceștia nu respectă obligația de a acorda prioritate fabricării de produse necesare în situații de criză în temeiul articolului 47. În cazul în care întreprinderea în cauză este un IMM, penalitățile cu titlu cominatoriu impuse nu depășesc ***5 %*** din cifra sa de afaceri zilnică medie din exercițiul financiar precedent;

Or. en

Amendamentul 1384
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49.	(d) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49***, cu condiția ca impunerea unor astfel de amenzi să facă obiectul unei consultări cu autoritățile naționale competente***.

Or. en

Amendamentul 1385
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) amenzi care nu depășesc ***300 000 EUR*** în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49.	(d) amenzi care nu depășesc ***1 % din cifra de afaceri anuală netă a întreprinderii la nivel mondial*** în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49.

Or. en

Amendamentul 1386

Elena Donazzan, Alberico Gambino

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) amenzi care nu depășesc ***300 000*** EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49.	(d) amenzi care nu depășesc ***100 000*** EUR în cazul în care aceștia nu respectă, în mod intenționat sau din neglijență gravă, obligația de a acorda prioritate fabricării de produse necesare în situații de criză în temeiul articolului 49.

Or. en

Amendamentul 1387
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului ***49***.	(d) amenzi care nu depășesc 300 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului ***47***.

Or. en

Amendamentul 1388
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***amenzi care nu depășesc 300 000 EUR în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din***	(d) ***după caz, suspendarea finanțării acordate întreprinderii în cauză în cadrul programelor UE legate de apărare la care***

neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse relevante în situații de criză în temeiul articolului 49.	***este parte întreprinderea respectivă pentru o perioadă de până la 5 ani;***

Or. en

Amendamentul 1389
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) amenzi care nu depășesc 1 % din cifra de afaceri anuală netă a întreprinderii la nivel mondial în cazul în care o întreprindere, cu intenție sau din neglijență gravă, nu respectă obligația de a acorda prioritate producției de produse din domeniul apărării în temeiul articolului 50 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 1390
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Amenzile menționate la alineatul (1) se calculează pe baza cifrei de afaceri anuale nete la nivel mondial realizate de întreprindere în exercițiul financiar anterior celui în care s-a emis decizia de impunere a amenzii.

Or. en

Amendamentul 1391
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a lua o decizie în temeiul alineatului (1) din prezentul articol, Comisia oferă întreprinderilor și asociațiilor în cauză, inclusiv proprietarilor sau reprezentanților acestora, posibilitatea de a fi audiate în conformitate cu articolul 56. Pentru a stabili dacă ***amenzile sau penalitățile cu titlu cominatoriu*** sunt considerate necesare și proporționale, Comisia ia în considerare orice justificare motivată în mod corespunzător prezentată respectivele întreprinderi.	2. Înainte de a lua o decizie în temeiul alineatului (1) din prezentul articol, Comisia oferă întreprinderilor și asociațiilor în cauză, inclusiv proprietarilor sau reprezentanților acestora, posibilitatea de a fi audiate în conformitate cu articolul 56. Pentru a stabili dacă ***măsurile corective*** sunt considerate necesare și proporționale, Comisia ia în considerare orice justificare motivată în mod corespunzător prezentată ***de*** respectivele întreprinderi.

Or. en

Amendamentul 1392
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La stabilirea ***cuantumului amenzii sau al penalităților cu titlu cominatoriu***, Comisia ia în considerare natura, gravitatea și durata încălcării, inclusiv în cazul nerespectării ***obligației de a accepta și a acorda prioritate unei comenzi prioritare prevăzută la articolul 47 și dacă întreprinderile sau asociațiile, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora menționați la alineatul (1), au respectat parțial comanda prioritară***.	4. La stabilirea ***duratei plății măsurii corective***, Comisia ia în considerare natura, gravitatea și durata încălcării, inclusiv în cazul nerespectării ***obligațiilor***.

Or. en

Amendamentul 1393
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La stabilirea cuantumului amenzii sau al penalităților cu titlu cominatoriu, Comisia ia în considerare natura, gravitatea și durata încălcării, inclusiv în cazul nerespectării obligației de a accepta și a acorda prioritate unei comenzi prioritare prevăzută la articolul 47 și dacă întreprinderile sau asociațiile, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora menționați la alineatul (1), au respectat parțial comanda prioritară.	4. La stabilirea cuantumului amenzii sau al penalităților cu titlu cominatoriu, Comisia***, în urma consultării prealabile cu autoritățile naționale competente,*** ia în considerare natura, gravitatea și durata încălcării, inclusiv în cazul nerespectării obligației de a accepta și a acorda prioritate unei comenzi prioritare prevăzută la articolul 47 și dacă întreprinderile sau asociațiile, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora menționați la alineatul (1), au respectat parțial comanda prioritară.

Or. en

Amendamentul 1394
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Decizia Comisiei poate fi atacată în conformitate cu tratatele și dreptul Uniunii Europene.

Or. en

Amendamentul 1395
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Amenzile constituie venituri alocate externe, în sensul articolului 21 alineatul (5) din Regulamentul financiar, programului și Instrumentului de sprijin pentru Ucraina.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1396
Georgiana Teodorescu

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Amenzile constituie venituri alocate externe, în sensul articolului 21 alineatul (5) din Regulamentul financiar***,*** programului ***și Instrumentului de sprijin pentru Ucraina***.	5. Amenzile constituie venituri alocate externe, în sensul articolului 21 alineatul (5) din Regulamentul financiar ***și*** programului.

Or. ro

Amendamentul 1397
Adam Bielan
în numele Grupului ECR
Rihards Kols, Michał Dworczyk, Daniel Obajtek, Cristian Terheș

Propunere de regulament
Articolul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 56	***eliminat***
Dreptul de a fi audiat pentru aplicarea de amenzi sau de penalități cu titlu cominatoriu	
1. Înainte de adoptarea unei decizii în temeiul articolului 55, Comisia se asigură că întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții	

acestora, au avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la:

(a) constatările preliminare ale Comisiei, inclusiv cu privire la orice chestiune referitor la care Comisia a ridicat obiecții;

(b) măsurile pe care Comisia ar putea intenționa să le adopte având în vedere constatările preliminare menționate la litera (a) de la prezentul alineat.

2. Întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, își pot prezenta observațiile cu privire la constatările preliminare ale Comisiei într-un termen care este stabilit de Comisie în concluziile sale preliminare și care nu poate fi mai mic de 14 zile lucrătoare.

3. Comisia își bazează impunerea de amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu numai pe obiecțiile cu privire la care întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, au fost în măsură să formuleze observații.

4. În cazul în care a informat întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, cu privire la constatările sale preliminare, astfel cum se menționează la alineatul (1), Comisia acordă acces, dacă i se solicită acest lucru, la dosarul Comisiei în condițiile unei divulgări negociate, sub rezerva interesului legitim al întreprinderilor de a-și proteja secretele de afaceri sau de a păstra secretele de afaceri sau alte informații confidențiale ale oricărei persoane. Dreptul de acces la dosar nu include accesul la informațiile confidențiale și la documente interne ale Comisiei sau ale autorităților statelor membre. În special, dreptul de acces nu include accesul la corespondența dintre Comisie și autoritățile statelor membre. Nicio dispoziție din prezentul alineat nu împiedică Comisia să divulge și să utilizeze informațiile necesare pentru a

dovedi o încălcare.

Or. en

Justificare

Aceste articole au fost eliminate în timpul elaborării Regulamentului ASAP din cauza controverselor pe care le-au suscitat și a lipsei de timp pentru a le analiza în profunzime. Momentan ne aflăm în aceeași situație de urgență. În plus, dispozițiile în cauză reprezintă o intervenție de anvergură în prerogativele naționale și în funcționarea pieței europene a apărării – niciuna dintre respectivele dispoziții nu a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului (deși structura regimului de securitate a aprovizionării a fost propusă inițial de Comisie în 2023).

Amendamentul 1398
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 56	***eliminat***
Dreptul de a fi audiat pentru aplicarea de amenzi sau de penalități cu titlu cominatoriu	
1. Înainte de adoptarea unei decizii în temeiul articolului 55, Comisia se asigură că întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, au avut posibilitatea de a prezenta observații cu privire la:	
(a) constatările preliminare ale Comisiei, inclusiv cu privire la orice chestiune referitor la care Comisia a ridicat obiecții;	
(b) măsurile pe care Comisia ar putea intenționa să le adopte având în vedere constatările preliminare menționate la litera (a) de la prezentul alineat.	
2. Întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, își pot prezenta observațiile cu privire la constatările preliminare ale Comisiei într-un termen care este stabilit de Comisie în concluziile sale preliminare	

și care nu poate fi mai mic de 14 zile lucrătoare.

3. Comisia își bazează impunerea de amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu numai pe obiecțiile cu privire la care întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, au fost în măsură să formuleze observații.

4. În cazul în care a informat întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, cu privire la constatările sale preliminare, astfel cum se menționează la alineatul (1), Comisia acordă acces, dacă i se solicită acest lucru, la dosarul Comisiei în condițiile unei divulgări negociate, sub rezerva interesului legitim al întreprinderilor de a-și proteja secretele de afaceri sau de a păstra secretele de afaceri sau alte informații confidențiale ale oricărei persoane. Dreptul de acces la dosar nu include accesul la informațiile confidențiale și la documente interne ale Comisiei sau ale autorităților statelor membre. În special, dreptul de acces nu include accesul la corespondența dintre Comisie și autoritățile statelor membre. Nicio dispoziție din prezentul alineat nu împiedică Comisia să divulge și să utilizeze informațiile necesare pentru a dovedi o încălcare.

Or. en

Amendamentul 1399
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 56 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dreptul de a fi audiat pentru aplicarea de ***amenzi sau de penalități cu titlu cominatoriu***	Dreptul de a fi audiat pentru aplicarea de ***măsuri corective***

Or. en

Amendamentul 1400
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) măsurile pe care Comisia ar putea intenționa să le adopte având în vedere constatările preliminare menționate la litera (a) de la prezentul alineat.	(b) măsurile pe care***, în urma unei consultări cu autoritățile naționale competente,*** Comisia ar putea intenționa să le adopte având în vedere constatările preliminare menționate la litera (a) de la prezentul alineat.

Or. en

Amendamentul 1401
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Comisia își bazează impunerea de ***amenzi sau penalități cu titlu cominatoriu*** numai pe obiecțiile cu privire la care întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, au fost în măsură să formuleze observații.	3. Comisia își bazează impunerea de ***măsuri corective*** numai pe obiecțiile cu privire la care întreprinderile și asociațiile în cauză, inclusiv proprietarii sau reprezentanții acestora, au fost în măsură să formuleze observații.

Or. en

Amendamentul 1402
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul -57 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul -57
	Controlul parlamentar
	1. Comisia menține un nivel ridicat de informare și implicare a Parlamentului European și, după caz, a parlamentelor naționale, pentru a permite controlul democratic și responsabilitatea necesare față de cetățenii Uniunii cu privire la punerea în aplicare a tuturor dispozițiilor prevăzute în prezentul regulament, în special în vederea protejării aderării la standardele etice europene și a respectării cuvenite a drepturilor fundamentale.
	2. În contextul dispozițiilor prevăzute în capitolul IV, Comisia asigură un nivel de informare și o implicare a Parlamentului European similare cu nivelul de implicare a reprezentanților statelor membre prin intermediul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării, bazându-se pe sisteme de schimb de informații securizate și asigurând protecția corespunzătoare a informațiilor sensibile și clasificate în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolele 60 și 61. În special, Parlamentul European este consultat în fiecare etapă a stării de criză a aprovizionării.
	3. În contextul dispozițiilor prevăzute în capitolul II, Comisia consultă Parlamentul European cu privire la programul de lucru și asigură raportarea anuală a activităților implementate în acest cadru. După caz, în special pentru SEAP și EDPCI, Comisia și statele membre relevante se consultă și informează parlamentele naționale relevante cu privire la dezvoltarea și punerea în aplicare corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 1403
François-Xavier Bellamy, Paulius Saudargas, Virgil-Daniel Popescu

Propunere de regulament
Articolul 57

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1404
Sarah Knafo

Propunere de regulament
Articolul 57

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1405
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Propunere de regulament
Articolul 57 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Consiliul pentru ***pregătirea industriei*** apărării	Consiliul pentru ***securitatea aprovizionării în domeniul*** apărării

Or. en

Justificare

Această modificare trebuie să fie reflectată în întregul text pentru a asigura coerența.

Amendamentul 1406
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Propunere de regulament
Articolul 57 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Consiliul pentru ***pregătirea industriei*** apărării	Consiliul pentru ***securitatea aprovizionării în domeniul*** apărării *(Această modificare se aplică întregului text.)*

Or. en

Amendamentul 1407
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Se instituie Consiliul pentru pregătirea industriei apărării.	1. Se instituie***, în cadrul Agenției Europene de Apărare,*** Consiliul pentru pregătirea industriei apărării.

Or. fr

Amendamentul 1408
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Se instituie Consiliul pentru ***pregătirea industriei*** apărării.	1. Se instituie Consiliul pentru ***securitate și aprovizionare în domeniul*** apărării.

Or. en

Amendamentul 1409
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Se instituie Consiliul pentru ***pregătirea industriei*** apărării.	1. Se instituie Consiliul pentru ***securitatea aprovizionării în domeniul*** apărării.

Or. en

Amendamentul 1410
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta.	2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta ***și de a asigura coerența între instrumentele și acțiunile UE și acțiunile statelor membre în domeniul apărării, în special în cadrul PESCO, pentru a realiza pregătirea industriei de apărare la nivelul Uniunii***.

Or. en

Amendamentul 1411
Roberto Vannacci, Paolo Borchia

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi ***consiliere și*** recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament***, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta***.	2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1412
Elena Donazzan, Alberico Gambino

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament***, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta***.	2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1413
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta.	2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament, în special în temeiul capitolului ***IIb privind EDPCI și a capitolului*** IV [Securitatea aprovizionării] din acesta.

Or. en

Amendamentul 1414
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări Comisiei în temeiul prezentului regulament, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta.	2. Sarcina generală a consiliului este de a asista și de a oferi consiliere și recomandări ***Consiliului și*** Comisiei în temeiul prezentului regulament, în special în temeiul capitolului IV [Securitatea aprovizionării] din acesta.

Or. en

Amendamentul 1415
Nathalie Loiseau, Ivars Ijabs, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Bart Groothuis, Marjan Šarec, Christophe Grudler, Lucia Yar, Michał Kobosko, Engin Eroglu

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a asista Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în capitolul II, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ținând seama de prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul planului de dezvoltare a capabilităților.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1416
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a asista Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în	3. Pentru a asista Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în

capitolul II, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ținând seama de prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul planului de dezvoltare a capabilităților.	capitolul II, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ținând seama de prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul ***cărții albe, a Analizei deficitelor de investiții în domeniul apărării, a*** planului de dezvoltare a capabilităților ***și a proiectelor lansate în cadrul PESCO***.

Or. en

Amendamentul 1417
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a asista Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în ***capitolul*** II, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ținând seama de prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul planului de dezvoltare a capabilităților.	3. Pentru a asista Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în ***capitolele*** II ***și IIb***, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ținând seama de prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul planului de dezvoltare a capabilităților.

Or. en

Amendamentul 1418
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a asista Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în capitolul II, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ***ținând seama de*** prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul planului de dezvoltare a capabilităților.	3. Pentru a asista ***Consiliul și*** Comisia la punerea în aplicare a măsurilor menționate în capitolul II, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării o asistă pe aceasta în identificarea domeniilor prioritare de finanțare, ***urmărind*** prioritățile în materie de capabilități de apărare convenite de comun acord de statele membre în cadrul politicii externe și de securitate comune (PESC), în special în contextul planului de dezvoltare a capabilităților.

Or. en

Amendamentul 1419
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia menține un flux regulat de informații către Consiliul pentru pregătirea industriei apărării cu privire la orice măsuri sau măsuri planificate care au fost luate în legătură cu activarea crizei de aprovizionare sau a stării de criză a aprovizionării legate de securitate. Comisia furnizează informațiile necesare prin intermediul unui sistem informatic securizat.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1420
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Comisia menține un flux regulat de informații către Consiliul pentru pregătirea industriei apărării cu privire la orice măsuri sau măsuri planificate care au fost luate în legătură cu activarea ***crizei de aprovizionare sau a*** stării de criză a aprovizionării ***legate de securitate***. Comisia furnizează informațiile necesare prin intermediul unui sistem informatic securizat.	4. Comisia***, lucrând în colaborare cu Agenția Europeană de Apărare,*** menține un flux regulat de informații către Consiliul pentru pregătirea industriei apărării cu privire la orice măsuri sau măsuri planificate care au fost luate în legătură cu activarea stării de criză a aprovizionării. Comisia furnizează informațiile necesare prin intermediul unui sistem informatic securizat.

Or. en

Amendamentul 1421
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării evaluează în mod regulat capacitatea generală a EDTIB de a răspunde evoluției estimate a cererii. În acest sens, Comisia ține seama de activitatea desfășurată în contextul reuniunilor periodice ale directorilor naționali pentru armament cu Grupul operativ pentru achiziții publice comune în domeniul apărării.

Or. en

Amendamentul 1422
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. În scopul stării de criză a aprovizionării, astfel cum se menționează la articolul 44, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării asistă Comisia în îndeplinirea următoarelor sarcini:	***eliminat***
(a) analizarea informațiilor relevante în situații de criză obținute de statele membre sau de Comisie;	
(b) evaluarea îndeplinirii criteriilor de activare sau de dezactivare a stării de criză a aprovizionării;	
(c) furnizarea de orientări privind punerea în aplicare a măsurilor alese pentru a răspunde crizei de aprovizionare la nivelul Uniunii;	
(d) efectuarea unei examinări a măsurilor naționale de criză;	
(e) facilitarea schimburilor și a comunicării de informații, inclusiv cu alte organisme relevante în situații de criză la nivelul Uniunii, precum și cu țări terțe, după caz, acordând o atenție deosebită țărilor în curs de dezvoltare și organizațiilor internaționale.	

Or. en

Amendamentul 1423
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 5 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În scopul stării de criză a aprovizionării, astfel cum se menționează la articolul 44, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării asistă Comisia în îndeplinirea următoarelor sarcini:	5. În scopul stării de criză a aprovizionării, astfel cum se menționează la articolul 44, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării asistă Comisia ***și îi furnizează orientări*** în îndeplinirea următoarelor sarcini:

Or. en

Amendamentul 1424
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 5 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***furnizarea de orientări privind*** punerea în aplicare a măsurilor alese pentru a răspunde crizei de aprovizionare la nivelul Uniunii;	(c) punerea în aplicare a măsurilor alese pentru a răspunde crizei de aprovizionare la nivelul Uniunii;

Or. en

Amendamentul 1425
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 5 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) evaluarea constatărilor Comisiei și ale Agenției Europene de Apărare în contextul măsurilor prevăzute la articolul 52.

Or. en

Amendamentul 1426
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În scopul stării de criză a aprovizionării legate de securitate, astfel cum se menționează la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării:	***eliminat***

(a) facilitează acțiunea coordonată a Comisiei și a statelor membre;

(b) adoptă avize și orientări, inclusiv măsuri de răspuns specifice, pentru statele membre, pentru a asigura disponibilitatea și furnizarea în timp util a produselor relevante în situații de criză;

(c) acordă asistență și oferă orientări cu privire la activarea măsurilor menționate la articolele 49-54;

(d) asigură un forum pentru coordonarea acțiunilor Consiliului, ale Comisiei și ale altor organisme relevante ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1427
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) adoptă avize și orientări, inclusiv măsuri de răspuns specifice, pentru statele membre, pentru a asigura disponibilitatea și furnizarea în timp util a produselor relevante în situații de criză;	(b) adoptă avize și orientări, inclusiv măsuri de răspuns specifice, pentru statele membre, pentru a asigura disponibilitatea și furnizarea în timp util a produselor ***din domeniul apărării și a celor*** relevante în situații de criză;

Or. en

Amendamentul 1428
Merja Kyllönen

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din

reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării ***este asigurat de Comisie***.	reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. ***Comisia asigură*** secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării***, care menține un dialog regulat cu reprezentanții industriei de apărare, în conformitate cu echilibrul geografic***.
	Or. fi

Amendamentul 1429
Michał Dworczyk, Adam Bielan

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. ***Consiliul pentru pregătirea industriei apărării ar trebui să includă reprezentanți ai organismelor NATO relevante în calitate de observatori cu rol consultativ.*** Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.
	Or. en

Amendamentul 1430
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ***din președintele Comitetului Militar al UE, precum și din reprezentanți*** ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie ***și de Agenția Europeană de Apărare***.

Or. en

Amendamentul 1431
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate***, precum și din reprezentanți ai Parlamentului și ai Ucrainei în calitate de observatori***. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului

pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.

Or. en

Amendamentul 1432
Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de ***Comisie*** în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. ***Cel puțin unul dintre aceștia provine din rândurile personalului militar.*** Consiliul este prezidat de ***președinția Consiliului UE*** în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.

Or. en

Amendamentul 1433
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei ***în calitate de observatori***, ***din reprezentanți*** ai Înaltului Reprezentant și ***din*** șefi ai Agenției Europene de Apărare, ***precum și din***

asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de ***Comisie*** în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.	***reprezentanți*** ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de ***un reprezentant al statului membru care deține președinția Consiliului*** în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.

Or. en

Amendamentul 1434
Marion Maréchal, Stephen Nikola Bartulica, Emmanouil Fragkos

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de ***Comisie*** în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de ***Comisie***.	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de ***șeful Agenției Europene de Apărare*** în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de ***Agenția Europeană de Apărare***.

Or. fr

Amendamentul 1435
Elena Donazzan, Adam Bielan, Reinis Pozņaks, Alberico Gambino, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek, Daniel Obajtek

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru ***pregătirea industriei*** apărării este alcătuit din reprezentanți ai ***Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai*** statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru ***pregătirea industriei*** apărării este asigurat de Comisie.	7. Consiliul pentru ***securitate și aprovizionare în domeniul*** apărării este alcătuit din reprezentanți ai statelor membre și ai țărilor asociate***, ai Comisiei, ai Înaltului Reprezentant și ai Agenției Europene de Apărare***. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru ***securitatea și aprovizionare în domeniul*** apărării este asigurat de Comisie. ***Numai statele membre au drept de vot.***

Or. en

Amendamentul 1436
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ***ai Înaltului Reprezentant și*** șefi ai Agenției Europene de Apărare, ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.	7. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei, ***din*** șefi ai Agenției Europene de Apărare, ***precum și din reprezentanți*** ai statelor membre și ai țărilor asociate. Fiecare stat membru sau țară asociată desemnează un reprezentant și un reprezentant supleant. ***Înaltul Reprezentant participă în calitate de observator***. Consiliul este prezidat de Comisie în scopul îndeplinirii sarcinilor prevăzute în prezentul regulament. Secretariatul Consiliului pentru pregătirea industriei apărării este asigurat de Comisie.

Or. en

Amendamentul 1437
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării se reunește ori de câte ori situația impune acest lucru, la cererea Comisiei, a unui stat membru sau a unei țări asociate. Consiliul își adoptă regulamentul de procedură pe baza propunerii Comisiei.	8. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării se reunește ***periodic, cel puțin o dată la trei luni și*** ori de câte ori situația impune acest lucru, la cererea Comisiei, a unui stat membru sau a unei țări asociate. Consiliul își adoptă regulamentul de procedură pe baza propunerii ***comune a*** Comisiei ***și a Agenției Europene de Apărare***.

Or. en

Amendamentul 1438
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării se reunește ori de câte ori situația impune acest lucru, la cererea ***Comisiei, a*** unui stat membru sau a unei țări asociate. Consiliul își adoptă regulamentul de procedură pe baza propunerii ***Comisiei***.	8. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării se reunește ori de câte ori situația impune acest lucru, la cererea unui stat membru sau a unei țări asociate. Consiliul își adoptă regulamentul de procedură pe baza propunerii ***Consiliului***.

Or. en

Amendamentul 1439
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
9. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării poate emite avize, la cererea ***Comisiei*** sau din proprie inițiativă. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării depune eforturi pentru a găsi soluții care să beneficieze de un sprijin cât mai larg posibil.	9. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării poate emite avize, la cererea ***Consiliului*** sau din proprie inițiativă. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării depune eforturi pentru a găsi soluții care să beneficieze de un sprijin cât mai larg posibil.

Or. en

Amendamentul 1440
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării ***invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat*** cu industria ***apărării). În cazul*** în care ***a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză***.	10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării ***nu stabilește legături directe sau structurale*** cu industria ***armamentului, în măsura*** în care ***aceasta poate conduce la conflicte de interese***.

Or. en

Amendamentul 1441
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.	10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ***asigurând o implicare suficientă a reprezentanților ecosistemelor regionale și ai Rețelei europene de regiuni implicate în domeniul apărării (ENDR) și*** ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.

Or. en

Amendamentul 1442
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 ***sau starea de***	10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, ***directori naționali pentru armament, reprezentanți relevanți ai NATO,*** reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost

criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.	activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită ***directori naționali pentru armament și*** reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.

Or. en

Amendamentul 1443
Merja Kyllönen

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.	10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită ***periodic***, ***dar*** cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.

Or. fi

Amendamentul 1444
Pierre-Romain Thionnet

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare ***geografică*** echilibrată ***(dialog structurat cu industria*** apărării***)***. În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.	10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare echilibrată ***a industriei*** apărării. În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză a aprovizionării legată de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.

Or. en

Amendamentul 1445
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză ***a aprovizionării legată*** de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială	10. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, reprezentanți ai asociațiilor industriale naționale de apărare și reprezentanți ai industriei selectați, ținând seama de necesitatea de a asigura o reprezentare geografică echilibrată (dialog structurat cu industria apărării). În cazul în care a fost activată starea de criză a aprovizionării menționată la articolul 44 sau starea de criză de securitate menționată la articolul 48, Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanți industriali la nivel înalt să se reunească într-o configurație specială pentru a discuta

pentru a discuta aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.	aspecte legate de produsele relevante în situații de criză.

Or. en

Amendamentul 1446
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	10a. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, cel puțin o dată pe an, o structură specială de reprezentanți ai Comitetului Regiunilor, pentru a aborda problemele legate de pregătirea industrială și securitatea lanțului de aprovizionare, domeniile prioritare de finanțare și orice altă chestiune de interes, ținând cont de rolul lor de intermediari cu legături cu sectorul industrial în domeniul lor de competență.

Or. en

Amendamentul 1447
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanții altor organisme relevante în situații de criză de la nivelul Uniunii în calitate de observatori la reuniunile relevante ale consiliului.	11. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanții altor organisme relevante în situații de criză de la nivelul Uniunii în calitate de observatori la reuniunile relevante ale consiliului. ***Parlamentul European este informat. Acesta își poate desemna unul dintre deputați ca observator ad personam la reuniunile consiliului. De asemenea,***

poate desemna un deputat ca supleant. În cazul în care deputatul sau deputatul supleant participă la reuniunile consiliului, acesta este însoțit de un membru al personalului Secretariatului General al Parlamentului European.

Or. en

Amendamentul 1448
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanții altor organisme relevante în situații de criză de la nivelul Uniunii în calitate de observatori la reuniunile relevante ale consiliului.	11. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită reprezentanții altor organisme relevante în situații de criză de la nivelul Uniunii în calitate de observatori la reuniunile relevante ale consiliului***, precum și reprezentanți ai Parlamentului European care să participe la toate reuniunile în calitate de observatori***.

Or. en

Amendamentul 1449
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
12. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, dacă este cazul și în special în vederea acțiunilor de consolidare a DTIB ucrainene, în conformitate cu regulamentul său de procedură și cu respectarea corespunzătoare a intereselor în materie de securitate și apărare ale Uniunii și ale	***eliminat***

statelor sale membre, un reprezentant al Ucrainei să participe la reuniuni în calitate de observator.

Or. en

Amendamentul 1450
Georgiana Teodorescu

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
12. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, dacă este cazul ***și în special în vederea acțiunilor de consolidare a DTIB ucrainene***, în conformitate cu regulamentul său de procedură și cu respectarea corespunzătoare a intereselor în materie de securitate și apărare ale Uniunii și ale statelor sale membre, un reprezentant al Ucrainei să participe la reuniuni în calitate de observator.	12. Consiliul pentru pregătirea industriei apărării invită, dacă este cazul, în conformitate cu regulamentul său de procedură și cu respectarea corespunzătoare a intereselor în materie de securitate și apărare ale Uniunii și ale statelor sale membre, un reprezentant al Ucrainei să participe la reuniuni în calitate de observator.

Or. ro

Amendamentul 1451
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
13. ***Comisia*** asigură transparența și oferă tuturor membrilor consiliului acces egal la informații, pentru a se asigura că procesul decizional reflectă situația și nevoile tuturor statelor membre.	13. ***Președinția Consiliului pentru pregătirea industriei apărării*** asigură transparența și oferă tuturor membrilor consiliului acces egal la informații, pentru a se asigura că procesul decizional reflectă situația și nevoile tuturor statelor membre.

Or. en

Amendamentul 1452
Marc Botenga

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14. Comisia poate, din proprie inițiativă sau la propunerea Consiliului pentru pregătirea industriei apărării, să înființeze grupuri de lucru ad-hoc pentru a sprijini Consiliul pentru pregătirea industriei apărării în activitatea sa în scopul examinării unor chestiuni specifice pe baza sarcinilor menționate la alineatul (1). Statele membre numesc experți în cadrul grupurilor de lucru.	14. Comisia poate, din proprie inițiativă sau la propunerea Consiliului pentru pregătirea industriei apărării, să înființeze grupuri de lucru ad-hoc pentru a sprijini Consiliul pentru pregătirea industriei apărării în activitatea sa în scopul examinării unor chestiuni specifice pe baza sarcinilor menționate la alineatul (1). Statele membre numesc experți în cadrul grupurilor de lucru. ***Experților care acționează la invitația Comisiei le este interzis să aibă legături sau interese comerciale în sectorul apărării sau să fi avut astfel de legături timp de cinci ani înainte de implicarea lor în program.***

Or. en

Amendamentul 1453
Pierre-Romain Thionnet, Sebastiaan Stöteler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14. ***Comisia poate, din proprie inițiativă sau la propunerea Consiliului*** pentru pregătirea industriei apărării***,*** să înființeze grupuri de lucru ad-hoc pentru a ***sprijini Consiliul pentru pregătirea industriei apărării*** în activitatea sa în scopul examinării unor chestiuni specifice pe baza sarcinilor menționate la alineatul (1). Statele membre numesc experți în cadrul grupurilor de lucru.	14. ***Consiliul*** pentru pregătirea industriei apărării ***poate*** să înființeze grupuri de lucru ad-hoc pentru a ***fi sprijinit*** în activitatea sa în scopul examinării unor chestiuni specifice pe baza sarcinilor menționate la alineatul (1). Statele membre numesc experți în cadrul grupurilor de lucru.

Or. en

Amendamentul 1454
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14. Comisia poate, din ***proprie*** inițiativă sau la propunerea Consiliului pentru pregătirea industriei apărării, să înființeze grupuri de lucru ad-hoc pentru a sprijini Consiliul pentru pregătirea industriei apărării în activitatea sa în scopul examinării unor chestiuni specifice pe baza sarcinilor menționate la alineatul (1). Statele membre numesc experți în cadrul grupurilor de lucru.	14. Comisia***, lucrând în colaborare cu Agenția Europeană de Apărare,*** poate, din inițiativă ***comună*** sau la propunerea Consiliului pentru pregătirea industriei apărării, să înființeze grupuri de lucru ad-hoc pentru a sprijini Consiliul pentru pregătirea industriei apărării în activitatea sa în scopul examinării unor chestiuni specifice pe baza sarcinilor menționate la alineatul (1). Statele membre numesc experți în cadrul grupurilor de lucru.

Or. en

Amendamentul 1455
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
15. Comisia instituie un grup de lucru privind obstacolele juridice, de reglementare și administrative. Obiectivele acestui grup de lucru sunt:	***eliminat***
(a) identificarea obstacolelor juridice, de reglementare și administrative existente sau potențiale la nivel internațional, la nivelul UE și la nivel național în calea realizării obiectivelor enumerate la articolul 4;	
(b) identificarea soluțiilor potențiale și/sau a măsurilor de atenuare a	

obstacolelor identificate.

Or. en

Amendamentul 1456
Lucia Annunziata, Giorgio Gori, Dario Nardella, Irene Tinagli, Elio Di Rupo, Brando Benifei, Annalisa Corrado, Sandro Ruotolo, Raffaele Topo, Cecilia Strada, Elisabeth Grossmann, Giuseppe Lupo, Daniel Attard, Pina Picierno

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia este asistată de un comitet. Comitetul respectiv este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.	1. Comisia este asistată de un comitet. Comitetul respectiv este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011 ***și va include, de asemenea, cinci reprezentanți ai Parlamentului European***.

Or. en

Amendamentul 1457
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. AEA este invitată, în calitate de observator, să prezinte opinii și să ofere expertiză comitetului. SEAE ***este***, de asemenea, ***invitat*** să asiste la lucrările comitetului.	2. AEA este invitată, în calitate de observator, să prezinte opinii și să ofere expertiză comitetului. SEAE ***și, după caz, Ucraina, sunt***, de asemenea, ***invitate*** să asiste la lucrările comitetului.

Or. en

Amendamentul 1458
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. AEA este invitată, în calitate de observator, să prezinte opinii și să ofere expertiză comitetului. SEAE ***este***, de asemenea, ***invitat*** să asiste la lucrările comitetului.	2. AEA este invitată, în calitate de observator, să prezinte opinii și să ofere expertiză comitetului. SEAE ***și Parlamentul European sunt***, de asemenea, ***invitate*** să asiste la lucrările comitetului.

Or. en

Amendamentul 1459
Tobias Cremer

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. La cererea acestora, Consiliul și Parlamentul European pot trimite observatori la comitet.

Or. en

Amendamentul 1460
Roberto Vannacci

Propunere de regulament
Articolul 59

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1461
Roberto Vannacci

Propunere de regulament

Articolul 59 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia încheie un acord-cadru cu Ucraina pentru punerea în aplicare a acțiunilor prevăzute în prezentul regulament care privesc Ucraina sau entitățile juridice stabilite în Ucraina care primesc fonduri din partea Uniunii.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1462
András Gyürk, György Hölvényi

Propunere de regulament
Articolul 59 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Comisia încheie un acord-cadru cu Ucraina pentru punerea în aplicare a acțiunilor prevăzute în prezentul regulament care privesc Ucraina sau entitățile juridice stabilite în Ucraina care primesc fonduri din partea Uniunii.	1. Comisia***, după o consultare suficientă cu statele membre,*** încheie un acord-cadru cu Ucraina pentru punerea în aplicare a acțiunilor prevăzute în prezentul regulament care privesc Ucraina sau entitățile juridice stabilite în Ucraina care primesc fonduri din partea Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1463
Roberto Vannacci

Propunere de regulament
Articolul 59 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Acordul-cadru încheiat cu Ucraina, în ansamblu, și contractele și acordurile semnate cu entități juridice stabilite în Ucraina care primesc fonduri din partea Uniunii asigură îndeplinirea obligațiilor prevăzute la articolul 129 din	***eliminat***

Regulamentul financiar.

Or. en

Amendamentul 1464
Roberto Vannacci

Propunere de regulament
Articolul 59 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Finanțarea se acordă Ucrainei numai după intrarea în vigoare a acordului-cadru și după ce acțiunile necesare pentru punerea în aplicare a cerințelor pe care le stabilește au fost puse în aplicare de către părți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 1465
Raphaël Glucksmann, Thijs Reuten, Tobias Cremer, Thomas Pellerin-Carlin, Elio Di Rupo, Yannis Maniatis

Propunere de regulament
Articolul 59 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Acordul-cadru se încheie fără întârzieri nejustificate și, în orice caz, în termen de cel mult 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1466
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 59 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 59a
	Exercitarea delegării de competențe
	1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
	2. Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 18 se conferă Comisiei pe o perioadă de opt ani începând cu [o lună de la data intrării în vigoare a prezentului regulament]. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de opt ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.
	3. Delegarea de competențe menționată la articolul 18 poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.
	4. Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.
	5. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
	6. Un act delegat adoptat în temeiul articolului 18 intră în vigoare numai în

	cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen poate fi prelungit cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Or. en

Amendamentul 1467
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 60 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia pune la dispoziție sistemele existente aprobate și acreditate pentru a facilita schimbul de informații clasificate între Comisie, Înaltul Reprezentant/șeful agenției, statele membre și țările asociate și, după caz, cu solicitanții și beneficiarii.	5. Comisia pune la dispoziție sistemele existente aprobate și acreditate pentru a facilita schimbul de informații clasificate între Comisie, Înaltul Reprezentant/șeful agenției, statele membre și țările asociate***, Parlamentul European*** și, după caz, cu solicitanții și beneficiarii.

Or. en

Amendamentul 1468
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre, Comisia și Înaltul	2. Statele membre, ***Parlamentul***

Reprezentant/șeful agenției asigură protecția secretelor comerciale și de afaceri, precum și a altor informații sensibile și clasificate obținute și generate în cursul aplicării prezentului regulament în conformitate cu dreptul Uniunii și cu dreptul intern relevant.	***European,*** Comisia și Înaltul Reprezentant/șeful agenției asigură protecția secretelor comerciale și de afaceri, precum și a altor informații sensibile și clasificate obținute și generate în cursul aplicării prezentului regulament în conformitate cu dreptul Uniunii și cu dreptul intern relevant.

Or. en

Amendamentul 1469
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre, Comisia și Înaltul Reprezentant/șeful agenției asigură faptul că informațiile clasificate transmise sau primite în temeiul prezentului regulament nu sunt modificate sau declasificate fără acordul prealabil scris al emitentului.	3. Statele membre, ***Parlamentul European,*** Comisia și Înaltul Reprezentant/șeful agenției asigură faptul că informațiile clasificate transmise sau primite în temeiul prezentului regulament nu sunt modificate sau declasificate fără acordul prealabil scris al emitentului.

Or. en

Amendamentul 1470
Tobias Cremer

Propunere de regulament
Articolul 64 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 64a
	Transparență
	După ce a selectat proiectele care urmează să primească finanțare în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) literele (a) și (b), Comisia informează

Consiliul și Parlamentul European cu privire la baza decizională și la motivele selecției proiectelor finanțate.

Or. en

Amendamentul 1471
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Pilar del Castillo Vera, Antonio López-Istúriz White, Susana Solís Pérez

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Resursele financiare alocate programului pot contribui la organizarea unor activități de promovare, a unor evenimente de interconectare și a unor activități de creștere a nivelului de informare, în special în vederea deschiderii lanțurilor de aprovizionare pentru a stimula participarea transfrontalieră a IMM-urilor.	4. Resursele financiare alocate programului pot contribui la organizarea unor activități de promovare, a unor evenimente de interconectare și a unor activități de creștere a nivelului de informare, în special în vederea deschiderii lanțurilor de aprovizionare pentru a stimula participarea transfrontalieră a IMM-urilor. ***Acest lucru este deosebit de relevant pentru programul FAST, în cadrul căruia regiunile vor avea un rol esențial de jucat în stabilirea de legături cu IMM-urile din ecosistemele lor regionale.***

Or. en

Amendamentul 1472
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 65 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Comisia monitorizează în permanență gestionarea și implementarea programului. Pentru a spori transparența, datele sunt, de asemenea, puse la dispoziția publicului într-un mod accesibil

pe site-ul Comisiei, conform celei mai recente actualizări, în special cu informații privind diversitatea geografică și categoria de destinatari.

Or. en

Amendamentul 1473
Hannah Neumann, Virginijus Sinkevičius
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de regulament
Articolul 65 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 65a
	Monitorizarea progreselor
	1. În termen de [18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament], Comisia prezintă un raport care să cuprindă criterii de referință orientative pentru fiecare produs esențial din domeniul apărării, în vederea îndeplinirii criteriilor de referință stabilite la articolul 2a pentru 2035. De asemenea, raportul include o situație orientativă și previziuni privind calitatea și cantitatea stocurilor din rezerva de pregătire a industriei apărării.
	În termen de [24 de luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament] și cel puțin o dată la trei ani după aceea, Comisia monitorizează progresele înregistrate în atingerea criteriilor de referință stabilite la articolul 2a și publică un raport care detaliază informații calitative și cantitative cu privire la măsura în care Uniunea a înregistrat progrese în direcția atingerii respectivelor criterii de referință.
	2. În cazul în care, pe baza raportului menționat la alineatul (1), Comisia ajunge la concluzia că este probabil ca Uniunea să nu atingă obiectivele stabilite

la articolul 2a, Comisia evaluează dacă este fezabil și proporțional să propună măsuri pentru a asigura îndeplinirea obiectivelor respective.

3. Comisia solicită organizațiilor europene de standardizare să elaboreze standarde sau documente de standardizare europene pentru a sprijini atingerea obiectivelor prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 1474
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la 30 iunie 2027, Comisia ***întocmește*** un raport ***de evaluare a punerii*** în aplicare a măsurilor prevăzute în prezentul regulament și a rezultatelor acestora, precum și a oportunității de a prelungi perioada lor de aplicare și de a le asigura finanțarea, în special în funcție de evoluția contextului de securitate și de orice riscuri persistente legate de aprovizionarea cu produse din domeniul apărării. Raportul de evaluare se bazează pe consultările cu statele membre și cu principalele părți interesate.	1. ***O dată la trei ani și pentru prima dată*** până la 30 iunie 2027, Comisia ***efectuează o revizuire a prezentului regulament și transmite*** un raport ***privind punerea*** în aplicare ***și aplicarea prezentului regulament, care să evalueze îndeosebi punerea în aplicare*** a măsurilor prevăzute în prezentul regulament***, în special cu privire la punerea în aplicare a capitolului IV privind securitatea aprovizionării,*** și a rezultatelor acestora, precum și a oportunității de a prelungi perioada lor de aplicare și de a le asigura finanțarea, în special în funcție de evoluția contextului de securitate și de orice riscuri persistente legate de aprovizionarea cu produse din domeniul apărării. Raportul de evaluare se bazează pe consultările cu statele membre***, cu Agenția Europeană de Apărare, după caz, cu Comitetul Militar al UE*** și cu principalele părți interesate.

Or. en

Amendamentul 1475
Christian Ehler, Angelika Niebler, Oliver Schenk

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. La expirarea și reexaminarea programată a programului și a Instrumentului de sprijin pentru Ucraina la 31 decembrie 2027, Comisia revizuiește dispozițiile aplicabile acestor cadre, precum și articolele 40-42 în vederea înființării unei uniuni europene a apărării. Comisia prezintă o nouă propunere legislativă în acest sens înainte de expirarea programului și a Instrumentului de sprijin pentru Ucraina, pentru a prelungi și a adapta măsurile la obiectivele pe termen lung ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 1476
Michael Gahler

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului acest raport ***însoțit***, dacă este cazul, de propuneri legislative corespunzătoare.	2. Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului acest raport ***și reexaminarea respectivă însoțite***, dacă este cazul, de propuneri legislative corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 1477
Irene Tinagli, Yannis Maniatis, Giorgio Gori, Dario Nardella, Nicola Zingaretti, Marco Tarquinio

Propunere de regulament

Articolul 66 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 66a
	Raportul anual privind contribuțiile la apărarea națională
	Pentru a se asigura că eforturile de apărare și contribuțiile financiare naționale sunt aliniate cu obiectivele colective de apărare ale Uniunii, statele membre transmit Comisiei un raport anual care detaliază modul în care utilizarea instrumentului SAFE și cheltuielile crescute de apărare activate în cadrul NEC contribuie la obiectivele europene de apărare. Raportul include o analiză a modului în care aceste resurse naționale promovează obiectivele strategice ale Uniunii pentru pregătirea industriei de apărare, autonomie și integrare tehnologică. Comisia revizuiește rapoartele respective pentru a evalua eficiența contribuțiilor naționale în consolidarea coordonării eforturilor de apărare la nivel european și prezintă Parlamentului European o evaluare, cu recomandări privind creșterea coerenței și a impactului eforturilor naționale în sprijinul obiectivelor de apărare ale UE.

Or. en